

Adalys María Noriega Rodríguez

# La Función del Galerón en la Isla de Margarita, Ayer y Hoy



Universidad de Oriente  
Núcleo de Nueva Esparta  
Delegación de Cultura y Extensión

**ADALYS MARÍA NORIEGA RODRÍGUEZ**

**LA FUNCIÓN DEL GALERÓN  
EN LA ISLA DE MARGARITA:  
AYER Y HOY**

**GUATAMARE, NOVIEMBRE 2005**

**Título:**

LA FUNCIÓN DEL GALERÓN  
EN LA ISLA DE MARGARITA:  
AYER Y HOY

**Autora:**

Adalys María Noriega Rodríguez

**Depósito Legal:**

If58920053981735

**ISBN:**

980-234-159-2

**Diseño y diagramación:**

Eduardo J. Molina E.

**Foto Portada:**

Playa Guacuco, Isla de Margarita  
Por E.J.M.E.

**Fotos Internas:**

Teresita González  
y Luis Salazar

**Editor:**

Delegación de Cultura y Extensión  
de la Universidad de Oriente,  
Núcleo de Nueva Esparta

**Impresión:**

Verbo Publicaciones e Impresos C.A., Porlamar

## PRÓLOGO

Nuestras manifestaciones tradicionales van a estar siempre allí, vivas, presentes en el ir y venir de todos los días. No sólo para cumplir la función de informarnos sobre un pasado transcurrido, sino, también, para, a través de esa información, darle fuerza a ese presente vivificador que jamás va a dejar de ser futuro. Pues, como lo dijera hace varios siglos Aristóteles; «el pasado, el presente y el futuro son imágenes móviles de una misma realidad».

En el presente trabajo, Adalys nos recrea por un pasado muy cercano, en donde el canto de galerón, con ese transcurrir de siglos, muestra la esencia pura de una realidad que permanece anclada en el transcurrir de cada día. El relato oportuno de acontecimientos frescos se quedó impregnado en la estructura de la décima espinela, como para no olvidar jamás quiénes somos y de dónde venimos.

¿Hemos cambiado o, simplemente, evolucionamos? No somos los mismos que ellos fueron. Las melodías adornadas con melismáticos giros, desplazándose por las agudas y sonoras tesituras de tenorinos matices, se van quedando, poco a poco, rezagadas en la moderna consola, que potencia la mínima inflexión de voz, a través de un micrófono cualquiera, con el simple roce de un fugaz suspiro, donde, casi siempre, el contenido poético se pierde en la barahúnda de la porfía extravagante.

¿Acaso somos fieles creyentes o, simplemente, somos unos creyentes superficiales, acomodaticios? Ya no tocamos ni besamos el manto de nuestra Virgen del Valle, como lo hacíamos otrora. Y, sin embargo, ella sigue siendo la hermosa sirenita que nos orienta en el inmenso mar de los afectos.

Hoy se ha tomado a la sagrada Cruz, a la Virgen, al Gran Poder de Dios, u otros símbolos cristianos, como puntos atractivos para generar la

comercialización de intereses que tergiversan el verdadero sentido de una manifestación mística, en la que el sentimiento popular rinde su fervoroso culto en un abrazo colectivo.

No es de extrañar que el canto de galerón ya no transmita el mismo mensaje que, por muchísimos años, cubrió de luz a un pueblo que encontraba en la décima el agradable recreo del conocimiento.

¿Y la comunidad qué hace, qué piensa, qué opina, qué aporta?, porque no solamente son los cultores (músicos y cantores) de tan significativo evento los únicos responsables de los complejos cambios que se han venido suscitando en los últimos treinta años. También ese pueblo que critica detrás de la puerta, que tira la piedra y esconde la mano, que disfruta cuando otro trabaja, debe convertirse en masa colectiva que apoya y defiende sus más sagradas manifestaciones, sin dejarse manipular por el voraz monstruo de los medios modernos, que inducen a los pueblos a querer y defender, mucho más, a todo aquello que conduzca al desaforado placer.

Con este trabajo de investigación, Adalys aporta un granito de arena para dar a conocer la función que ha cumplido y cumple el canto de galerón en el oriente venezolano. Sin ser, Como ella misma lo dice, especialista en el campo del Folclore, nos deja un pequeño testimonio con el cual se enriquece nuestro patrimonio cultural.

*ALBERTO "BETO" VALDERRAMA PATIÑO*

A mis padres:

*Jesús Agapito Noriega y María Teresa Rodríguez de Noriega.*

*Ellos asentaron mi historia en la Isla de Margarita,*

*tierra salada y sonora,*

*de soles gigantes y lunas marineras.*

## **AGRADECIMIENTO**

El presente estudio ameritó la colaboración de algunos galeronistas, periodistas, locutores, estudiantes y otras personalidades que viven en la Isla de Margarita. A todos ellos mis sinceras gracias. Sus huellas quedarán selladas en esta investigación.

Reitero mi agradecimiento a la profesora Teresita González, por su ayuda durante la etapa de recopilación de la información.

Agradezco la solidaridad de mis amigos Severino Lárez y Noris Sales, quienes conectaron mi alma con la presencia y la poesía de Felipe Pérez Castillo, una figura que como aire fresco pervive en mis pupilas.

No olvido la importantísima ayuda de Ayarí Pérez y Luis Salazar, “El pollo universitario”, durante la aplicación de las entrevistas.

A la profesora Delia León Marcano le agradezco su colaboración para el análisis de las fotos. Igualmente, expreso mi agradecimiento al señor Sergio García, por auxiliarme con la filmación de algunos de los eventos de galerón y el procesamiento de esta información en cintas de VHS.

Manifiesto mi gratitud al profesor Eduardo Gasca, por su apoyo profesional y espiritual durante la elaboración de la versión definitiva de este texto.

He de destacar el apoyo del Consejo de Investigación de la Universidad de Oriente, Núcleo Nueva Esparta, dependencia a la que se halla adscrita la presente investigación. Crucial fue, en el momento preciso, el estímulo del Profesor Juan Bolaños, quien, siendo Director de este Consejo, incentivó mi inicio como investigadora novel.

Muy relevante ha sido el aporte ofrecido por la Delegación de Cultura y Extensión de la Universidad de Oriente, Núcleo de Nueva Esparta (UDONE), instancia promotora de la publicación y presentación de este libro. Por ello, agradezco la solidaridad del Arquitecto José González Vicent, quien siendo el encargado de esta Delegación, en el año 2004, se interesó y propuso la publicación de esta obra. Así mismo, expreso mi agradecimiento a la Licenciada María Elena Fernández, actual Delegada de Cultura y Extensión de la UDONE, por el entusiasmo, receptividad y gestiones realizadas para la publicación definitiva de la presente investigación. No puedo obviar, finalmente, el apoyo de Eduardo Molina Espinoza, responsable del diseño y diagramación del texto.

## INTRODUCCIÓN

Una retrospectiva hacia la Isla de Margarita de hace cuarenta años, nos revela la riqueza cultural de un pueblo que se caracterizó, entre otros aspectos, por las variadas expresiones folclóricas de índole material, social y/o espiritual. Para esa época, el canto y la danza fluían espontáneamente de cantores y bailadores del pueblo, quienes al son de algunos instrumentos musicales revelaban la espiritualidad del hombre margariteño. Ese pasado florido, se dice, tuvo como máxima expresión al llamado Velorio de Cruz de Mayo. Este evento, de gran connotación religiosa, se celebraba en el mes de mayo de cada año, debido a la presentación en el cielo (ese mes) de una constelación que, por su forma definida, se le denomina “cruz del sur”. Para esta festividad, se preparaba una tarima con un techo de palma, en cuyo fondo se colocaba una cruz de madera. Tal espacio fabricado se destinaba a la realización del santo rosario y de los inaplazables galerones, canto de décimas obsequiado al Gran Poder de Dios y otras figuras religiosas. También tenían cabida, en estos famosos velorios, la Quema de Judas y algunos juegos tradicionales, tales como: carrera de sacos, corrida de ramos, el palo encebado, entre otros.

Ahora bien, una muestra de los cambios que a nivel folclórico han venido gestándose en la Isla de Margarita, lo representa la poca proyección que actualmente tienen los Velorios de Cruz de Mayo, tal y como se efectuaban antes, lo que no ha sucedido en relación a los denominados festivales de galerón que con el tiempo han proliferado, nutriéndose de nuevos contenidos y/o funciones.

Otrora, aun cuando el galerón podía entonarlo el cantor, de manera informal, en cualquiera circunstancia de su vida (faena, reuniones familiares o amistosas, eventos públicos) su más insigne representatividad la tenía en los velorios de cruz. Esos eran los insignes galerones, los de carácter formal

dedicados a la santa cruz de mayo, ejecutados al son de tonos musicales, en una tarima adornada con motivos religiosos y en presencia de un público masa, movido, principalmente, por un sentimiento de devoción y tradición religiosa.

Hoy, a pesar de que la tradición del Velorio de Cruz de Mayo ha mermado en la Isla de Margarita (perviven los del Copey y El Mamey), el galerón como evento formal, con el fin de promocionar algún hecho de carácter cultural, político o económico, se realiza en cualquier mes del año. Pero, pese a que éste se ha mantenido vivo hasta hoy, pareciera que el “para qué” ha variado. Es por ello, que se ha querido realizar esta investigación, a fin de determinar las posibles variaciones que esta manifestación ha sufrido con el tiempo y concretar, además, cuál es la función del galerón en la actualidad. Para llegar a esta meta general, se han tenido que alcanzar los objetivos específicos siguientes: 1) Estudiar el contenido de las décimas recopiladas, 2) Extrapolar el tema en las distintas composiciones estudiadas, y 3) Puntualizar las características del ambiente y el escenario donde tiene lugar el galerón.

A fin de alcanzar el objetivo general y los específicos señalados anteriormente, se han analizado muestras orales y escritas de décimas y se han caracterizado eventos de galerones margariteños, aplicando las modalidades metodológicas siguientes: 1) *Método histórico*: se revisa información impresa sobre el folclore, la décima y el galerón, 2) *Método descriptivo*: se registran, caracterizan, analizan e interpretan décimas de ayer y de hoy, y 3) *Método Naturalista*: El análisis de los datos se logra mediante un tipo de estudio en el que se considera: a) el testimonio del galeronista, b) la opinión de personas que han formado parte del público, y c) la información producto de la observación de la propia investigadora. La utilización de estos métodos ameritó, asimismo, el uso de las siguientes técnicas: a) *Observación participante* de la investigadora en los eventos de

galerón y b) Entrevista semiestructurada aplicada a algunos investigadores, galeronistas y espectadores en los cantos de galerón.

Con la aplicación de todas estas modalidades de análisis, se ha podido llegar a la consecución del objetivo general de la investigación y generar (como producto) este texto titulado *La función del galerón en la Isla de Margarita, ayer y hoy*. Vale destacar que la autora de esta investigación no es especialista en el campo del Folclore. Por ello, su intención ha sido la de recopilar y analizar una información inédita (de su interés), sirviendo como un simple instrumento entre los galeronistas –los verdaderos creadores– y el lector.

**I****DÉCIMAS INTERPRETADAS  
EN GALERONES MARGARITEÑOS:  
UN ESTUDIO DE SU CONTENIDO Y TEMA**

En esta parte de la investigación, se presentan muestras de décimas interpretadas en la Isla de Margarita por galeronistas de esa región. Con la finalidad de precisar el posible cambio cronológico respecto a la función del galerón margariteño, se han organizado las décimas en dos grupos. El primer grupo, identificado con el nombre de «Décimas de ayer», está constituido por décimas interpretadas en galerones efectuados antes de 1970. El segundo grupo, denominado «Décimas de hoy», recoge décimas cantadas en galerones realizados en el período comprendido desde 1971 hasta 1985.

Para el análisis de las décimas ubicadas en el primer grupo (Décimas de ayer), sólo se pudo recopilar, vía directa, la producción de dos galeronistas, Felipe Pérez Castillo y Marcos Narváez. Esto se debió a que la mayoría de los representantes de esa trova habían fallecido y los que todavía vivían tenían una edad bastante avanzada, por lo que resultaba difícil entrevistarlos. Esta limitación no se presentó en el segundo grupo (Décimas de hoy), razón por la que se cuenta, en este caso, con una muestra de décimas de varios galeronistas, recopiladas en galerones efectuados en distintos lugares de la Isla de Margarita.

## **1. DÉCIMAS DE AYER**

### **1.1. Décimas de Felipe Pérez Castillo**

---

Felipe Pérez Castillo nació en La Sierra, Isla de Margarita, el 16 de mayo de 1890 y murió el 14 de noviembre de 1994. Según nos contara este galeronista, ante alguna situación o hecho que aconteciera en el entorno social donde vivía, lo buscaban para que hiciera las décimas alusivas a tal suceso. En una ocasión, lo solicitaron para que escribiera versos a un señor llamado Rubén Albornoz, quien se retiraría de su trabajo como Maestro en la escuela del Valle del Espíritu Santo. También escribió muchas relaciones de décimas que interpretó en velorios de Cruz efectuados en la Isla de Margarita. Sus últimas participaciones, en esos eventos, las realizó durante el año 1967, cantando en los Velorios efectuados en la Ermita de Los Robles, El Copey y la Cruz de la Misión.

A continuación, se presentan algunas relaciones de décimas creadas por Felipe Pérez Castillo. Estas se hallan acompañadas por una breve referencia sobre su origen, proporcionada por el propio galeronista. Algunas de las composiciones adolecen de los datos referentes a su fecha de creación (S/F); otras están incompletas. Esto se debe a que el galeronista contaba, en el momento de la entrevista, con la edad avanzada de ciento dos años, y no consideramos pertinente someterlo a un interrogatorio rígido. Se le dejó expresarse en forma espontánea.

**PRIMERA RELACIÓN****(Año: 1931)**

Felipe Pérez Castillo iba hacia Barranca del Orinoco, a bordo del Vapor San Vicente, para hacer cosecha de maíz en Santa Elena del Orinoco.

**-1-**

En casa me suponía  
que todo el que se embarcaba  
en un vapor y pagaba  
su dinero gozaría.  
En esa creencia un día  
me embarqué en el San Vicente  
un viaje rápidamente  
sin saber nada el vecino  
por un placer del destino  
que lo pintó conveniente.

**-2-**

Que lo pintó conveniente  
salí yo de Margarita  
que desde nueva conquista  
se llamó Perla de Oriente.  
Sale el buque y yo en mente  
adiós padres y amigos  
adiós los seres queridos  
que rueguen a Dios por mí  
lo harán desde que salí  
como lo tengo entendido.

**-3-**

Como lo tengo entendido,  
sigue el bajel navegando,  
a los puertos visitando  
en los días consecutivos.  
Los nombraré en buen sentido  
Carúpano, Río Caribe,  
Cristóbal Colón y sigue  
a Irapa, Yaguaraparo  
parece un cuento y no raro  
hacer nota quien escribe.

**-4-**

Hacer nota quien escribe  
en un caño que amenaza,  
viendo perro, viendo balsa  
a voluntad del declive.  
Viendo pájaro que sirve  
de adorno por sus colores,  
viendo a los grandes motores  
a los navíos remolcando,  
parecían aves volando  
luciendo entre ricas flores.

**-5-**

Parecían aves volando  
en caños de Maturín,  
vuelve atrás con otro fin  
al Orinoco buscando.  
Lo noté después anclando  
en la ribera del río,  
inmediato al caserío  
de compañía americana,  
Campurito y que se llama  
me dijo un amigo mío.

## **Contenido**

### **(Primera Relación)**

Esta composición está conformada por cinco (5) décimas en las que se desarrollan el tema de «El viaje». En la primera, se revela la razón que motivó el viaje. Las dos décimas siguientes están dedicadas a la descripción del viaje propiamente dicho: se nombra el punto de partida (la Isla de Margarita), se retrata la nostalgia experimentada por el viajero cuando abandona su tierra natal y se mencionan los diferentes puertos en los que hace parada el bajel. Las dos últimas décimas (4 y 5) significan un canto al acercamiento y llegada del viajero a su punto de destino. Por ello, se presentan algunos elementos indicadores de la cercanía a ese nuevo puerto (*perro, pájaros, motores remolcando navíos, etc.*)

**SEGUNDA RELACIÓN****(Año: 1946)**

Del accidente ocurrido a Lázaro Salazar en los campos petroleros:

**-1-**

Halló abierta la ventana  
el bien y tan conmovido  
habló con mi pobre oído  
en una fresca mañana.  
«Tu dueño que tanto afana  
su atención en el hogar,  
para con gusto hospedar  
a gente que no agradece,  
le pagaron con reveses  
a Lázaro Salazar».

**-2-**

Sigue el Bien con boca libre  
arrullando en el oído:  
«muy pocos agradecidos  
halló tu dueño en El Tigre».  
Ya se convence y escribe  
en su cartera mental:  
«una vez se sintió mal  
del sistema monetario  
y lo criticaron varios  
a Lázaro Salazar».

**-3-**

Guardó silencio el oído,  
después lanzó la expresión:  
«Llegó la fea situación,  
maltrató al dueño querido,  
usted quizás escondido  
en las rejas del hogar  
le dejaba propinar  
golpes y usted mirando,  
¡calla! y no sigas nombrando  
a Lázaro Salazar».

**-4-**

Dice el Bien: «Es muy sabroso  
ver el hombre en la influencia  
cubierto de la decencia  
y además orgulloso.  
Es también algo precioso  
verlo en el frente luchar  
sin temor a ningún mal  
como tierno y bravo obrero,  
no abandones compañero  
a Lázaro Salazar».

**-5-**

«Escucha, sentido, espera,  
hay mucho que agradecer,  
pensó un día perecer  
en Compañía Petrolera.  
Junto a él, ingrata hoguera,  
no tardó en carbonizar  
al humilde y natural  
del Peñón margariteño,  
yo vigilando en el sueño  
a Lázaro Salazar».

**-6-**

Cuando el incendio calmaba,  
pregona la admiración  
«dos cuerpos, uno carbón  
y el otro respiraba».  
Todo el que vio aseguraba  
a dicho caso fatal,  
pero un doctor principal  
que se presentó enseguida  
fue quien le salvó la vida  
a Lázaro Salazar.

**-7-**

Fue quien le salvó la vida,  
fue quien le evitó gran duelo,  
fue quien dirigió el consuelo  
a madre tan afligida,  
que esperaba la caída  
de la noticia final,  
pero al fin siente llegar  
un radio que le decía  
“se le nota mejoría  
a Lázaro Salazar”.

**-8-**

Libre de ingrato pavor,  
con la dulce madre sueña  
y en visitarla empeña  
su interés afanador.  
«Adiós, docto, bien hechor,  
feliz viaje y sin tardar,  
está bien, voy a abrazar  
a mis padres y hermanos»,  
salen y esperan temprano  
a Lázaro Salazar.

**-9-**

Y cuando lo recibía,  
la familia de la casa,  
la madre, dando las gracias  
al cielo lo bendecía.  
“Hijo mío suponía,  
con lo que oí comentar,  
tan difícil regresar,  
y perdí las esperanzas,  
y hoy veo parece chanza  
a Lázaro Salazar”.

**-10-**

Todo su acontecimiento  
lo refiere entre vecinos,  
allí su afable padrino  
dio muestras de sentimiento.  
Sus tres hermanos atentos  
y hermanas sin dudar.  
¿Qué hicieron ellos? Llorar,  
oyendo el triste relato,  
y viéndole los maltratos  
a Lázaro Salazar.

**-11-**

El maltrato de la hoguera  
la piel le dejó marcada,  
su cara cicatrizada,  
orejas de igual manera,  
porque la ciencia certera  
espantó angustioso mal,  
y más tarde en el hogar  
varios ni lo conocían,  
porque no se parecía  
a Lázaro Salazar.

**-12-**

Aquella melancolía  
o tristeza pasajera  
se fugó pero en carrera  
cuando entró doña alegría.  
Con ella en el mismo día  
y en otros a gozar  
el abrazo fraternal  
lleno de orgullo aceptaba  
tanta dulzura embriagaba  
a Lázaro Salazar.

**-13-**

Cumplió con su gran deber  
y les anunció enseguida  
me ausento y la despedida  
ya la empezó a resolver.  
Más tiempo no hay que perder,  
me interesa regresar,  
soy joven, deseo bregar,  
y adiós sin distinción,  
mis padres, la bendición  
a Lázaro Salazar.

**-14-**

Y se fue con los navieros,  
feliz llegó a la morada,  
donde el trabajo esperaba  
al buen hijo y listo obrero.  
Y en además certero  
el Bien le vuelve a tocar  
la ventana para hablar  
el secreto al conocido  
del traslado y contenido  
a Lázaro Salazar.

**-15-**

Con el allá en Margarita,  
la madre de Nueva Esparta,  
presenció las horas gratas  
de las urgentes visitas.  
Y cuando ya precipita  
su interés en regresar,  
¿qué hice yo?, preparar  
su pensamiento y su diestra,  
no atacan horas funestas  
a Lázaro Salazar.

**-16-**

Lleno de agradecimiento,  
repone el oído así:  
«reconozco que sin ti  
logra el peligro su intento.  
Lo has dicho todo, y contento  
me retiro a comenzar  
en silencio a escuchar  
mi nombre en los ricos pueblos,  
ruego que bendiga el cielo  
a Lázaro Salazar».

**-17-**

Pérez Castillo ofreció  
en año mil novecientos  
cuarenta y seis, y atento  
en dicha fecha cumplió.  
Al tigre los dirigió  
por la vía aerpostal,  
los recibe personal  
y dijo «los esperaba,  
mi primo no engañaba  
a Lázaro Salazar».

## **Contenido**

### **(Segunda Relación)**

En esta composición, destaca el asunto de «La solidaridad ante el dolor del prójimo». Se recrea el accidente vivido por el personaje Lázaro Salazar en un incendio ocurrido en los campos petroleros. El afecto de apoyo se manifiesta cuando Lázaro llega a su lugar de origen con su rostro marcado con las heridas ocasionadas por el fuego, y los amigos y familiares lo reciben con agrado y felicidad, sin muestra de rechazo alguno.

## **TERCERA RELACIÓN**

**(S/F)**

Estuve en el Territorio Federal Delta Amacuro, y allá me encontré con el cantor de velorios que era el hombre que tenía renombre en Ciudad Bolívar, en Barranca, en Tucupita. Este hombre se llamaba Leandro Isabel Mendoza. Lo encontré en un velorio. La gente decía que yo no lo alcanzaba, y yo deseaba encontrarme con él; hasta que lo conseguí en el último intento. Pasamos la noche hablando. ¡Caramba!, le dio gusto y me hizo un encargo y se lo mandé. Me encargó una poesía y le hice la siguiente:

Si yo muriéndome estoy  
y me mandan a buscar  
como sea para cantar  
dejo la muerte y me voy

Entonces me dije ¿y por dónde hago yo esto? Saqué las siguientes décimas:

**-1-**

Padre del género humano  
y gran Señor de los cielos  
dame paz, dame consuelo  
que soy hijo y buen cristiano.  
Dadme, Padre Soberano,  
siempre salud como hoy  
y siempre diré que soy  
culpable si tengo falta.  
Ya sabes cuál es mi carta  
si yo muriéndome estoy.

**-2-**

Desde niño con la fe  
en nuestro Señor Jesús,  
Varón santo que en la Cruz  
murió como sabe usted.  
Y desde entonces quedé  
con una fe sin igual  
en el hijo celestial  
de la Virgen consejera.  
Con esta obra escribiera  
si me mandan a buscar.

**-3-**

Cuando Lázaro murió,  
se presentó el Mesías  
interrogando a María  
y María le contestó:  
«Hace cuatro días bajó  
a la tumba sepulcral,  
lo mandaron a sellar  
con mármol, losa escogida,  
esta historia me convida,  
como sea para cantar».

**-4-**

Y en dónde lo pusieron,  
vamos, fueron con él,  
quitar la losa, deseo ver,  
las hermanas se opusieron,  
los obstáculos huyeron,  
“¡levanta, Lázaro!, aquí estoy,  
ven a mí, sabes quién soy,  
levanta que no estás muerto”,  
como sea con el Maestro,  
dejo la muerte y me voy

## **Contenido**

### **(Tercera relación)**

En esta oportunidad, Felipe Pérez Castillo recrea, con mucho lirismo, un asunto de tipo religioso: «La devoción a Jesucristo». Con la primera décima, eleva un ruego a su Padre Soberano para que le conceda paz y salud. En la segunda décima, reafirma su fe cristiana. Las décimas tres y cuatro representan una reseña a la historia bíblica de Lázaro.

## **CUARTA RELACIÓN**

### **(S/F)**

Cuando se presentó una compañía en Porlamar, creo que la primera, para empezar una industria de cervezas; entonces esa gente que la quería poner, mandó para Radio Nueva Esparta doscientos bolívares (Bs. 200) para la persona que hiciera versos agradables. El primero de los individuos que anduviera por allí que supiera hacer poesía y la mandara a la Radio se ganaba el premio.

Ahora, voy a Porlamar y me dice un señor: “váyase al Templo del Valle, hállese con el sacerdote y vea el programa de la pierna de perla que está en la Casa Parroquial, y, por éste, haga usted unos versos que los demás no serán iguales a esos que usted haga”. Fui expresamente. Veo el programa. Hago los versos. Se los llevé a los Rosarios, que eran una gente de mucha sabiduría. Esa gente conocía todo, y les gustó mucho. Entonces, los llevé a la Radio, pero ya se había presentado un hombre y le habían entregado los doscientos bolívares. El hombre de la Radio me dijo: «¡Caramba!, como usted no vino primero. No está bien que se lo haya dado a él». No importa –le dije. Bueno, esos versos que eran de los últimos que escribí, son éstos.

**-1-**

Los milagros exhibidos  
en la Casa Parroquial  
vi a uno, el singular,  
que era el más distinguido  
Está, estoy entendido,  
mucho antes que Simón  
Bolívar a la Nación  
hiciera libre y grandiosa,  
ya tú eras milagrosa  
Madre del Santo Varón.

**-2-**

Era un buzo de cabeza,  
Raya marina le hirió  
una pierna y se infectó  
¡qué gravedad, qué tristeza!  
Juana llora, en ligereza  
invocó a la intervención  
de la Virgen y la oración  
de dicha Juana fue oída  
y quien lo salvó enseguida  
fue la Madre del Varón.

**-3-**

Ofreció por su marido  
la 'primer' perla y expresa:  
«¡cúralo!, que se interesa  
en cumplir lo prometido».  
Y al verse reestablecido,  
bajó lleno de ilusión,  
y en la primera extracción,  
vio una pierna dibujada  
en perla que fue admirada  
por la Madre del Varón.

**-4-**

Tuvo una oferta valiosa  
de bolívares cien mil,  
contestó con añadir:  
«no es mía la joya preciosa»  
y la gente religiosa  
que oyen la relación,  
pueden ver, sin dilación,  
el milagro con su escrito:  
«El guardián es un Ministro  
de la Madre del Varón».

## **Contenido**

### **(Cuarta relación)**

El tema explorado en esta relación de décimas es «La concesión de un milagro». Para la elaboración de las cuatro estrofas, Felipe Pérez Castillo se inspira en un motivo religioso, autóctono de la Isla de Margarita: los milagros de la Virgen del Valle. En la primera décima, se aclara cuál ha sido la fuente de información a la que acudió el cantor para componer su obra poética. Las décimas dos y tres están destinadas a contar el famoso milagro de *la perla en forma de pierna*. Este asunto se agota en la cuarta décima, estrofa en la que se refiere el destino final de la cotizada perla exhibida en la Casa Parroquial del Valle del Espíritu Santo, Isla de Margarita.

## QUINTA RELACIÓN

(S/F)

Yo hice una poesía de un hombre que siempre venía a mi casa. Se llamaba Luis Salvador García, el pesador de carne de La Asunción. Ese hombre vino aquí para comprar reses. Entonces, le hice una poesía que tiene toda la relación acerca de cómo y cuándo vino, de lo que me habló y de la desconfianza que sentía por él.

-1-

Siendo joven Luis García  
que recordarle merece,  
vino aquí comprando reses  
y vio una que yo tenía.  
«Póngale precio», valía.  
le dije así, de momento:  
«la becerra son quinientos».  
«¿Usted no le baja nada?».  
«¿Tiene plata?», y contestaba,  
Señor, en el pensamiento.

-2-

¡Señor! en el pensamiento,  
¿y así quieres comprar?,  
desde allá de Porlamar  
compran y se van contento.  
Y tú, mi ofrecimiento,  
si usted me lo puede fiar,  
la pienso beneficiar,  
y de coger su dinero,  
usted manda al mensajero  
o yo vengo personal.

**-3-**

O yo vengo personal,  
me quedé el cielo mirando,  
y como si oí murmurando  
«contigo no queda mal».  
Tú no lo dejes marchar  
con las dos manos vacía  
entonces yo le decía:  
«ni lo he visto, ni reprocho,  
lléveselo, gane el sancocho,  
vuelva con la plata mía».

**-4-**

Vuelva con la plata mía,  
y con la plata volvió,  
desde entonces consiguió  
confianza donde no había.  
Los becerros de mi cría  
los llevaba con arreglo,  
así sin ningún recelo,  
porque estaba decidido,  
y decían, otros: «has caído  
con el más malo del pueblo»

**-5-**

Con el más malo del pueblo,  
y Ciriaco Pérez decía:  
«lo que es a las vacas mía  
no les toca ni los pelos».  
En Porlamar un Carmelo  
que compra de plata en mano,  
y en La Asunción un mengano  
que tiene bastante real,  
y yo le voy a probar:  
Luis García es buen cristiano.

**-6-**

Luis García es buen cristiano,  
pero no me lo creyeron,  
y después se convencieron  
la fulanita y fulano.  
Luis García con su mano  
apartó de su placer,  
dinero para aquél  
que ya no lo esperaba,  
le pagó a cual agraviaba  
y volvió el cariño a nacer.

**-7-**

y volvió el cariño a nacer,  
eso está clarificado  
todos confían en él,  
porque sabe agradecer.  
Ya Luis García no es aquél,  
la mala suerte se fue,  
la buena volvió después,  
él está recomendado,  
tiene camión equipado  
y plata como tiene usted.

**-8-**

Y plata como tiene usted,  
cuentan que le dijo el viejo,  
buen abrazo, buen consejo  
y bendición de última vez:  
Hijo mío, la honradez  
no la apartes de tu brillo,  
y jamás en tu bolsillo  
faltará lo conveniente,  
y no olvides al consecuente  
Felipe Pérez Castillo.

## **Contenido**

### **(Quinta relación)**

Esta relación de décimas versa sobre el tema de «La honradez como principio que genera confianza y respeto». En las tres primeras décimas, se destaca la confianza que Felipe Pérez Castillo deposita en Luis García, un comprador de reses con fama de no pagar a tiempo. Luego, en las estrofas restantes, se plantea la actuación leal de Luis García, quien actúa responsablemente ante el compromiso adquirido con el vendedor de las reses. Se destaca como –con esta actuación– el comprador limpia su imagen ante el pueblo, mejora su condición económica y establece una relación de cordialidad con la gente.

## SEXTA RELACIÓN

(Año: 1970)

Yo hice una poesía de un hombre de Pampatar, Marcos Narváez. Ese señor le compró a Pedro García un bote que le dijeron le pusiera de nombre *El Líder*, porque volaba por sobre el mar. Para pescar, ese bote era el encanto de ese hombre.

Marcos Narváez se fue para una compañía petrolera y, estando allá, le dijeron que el bote lo habían vendido. Entonces dijo: «¡qué golpe me han dado, qué es esto!». Sobre eso, yo escribí esta relación:

-1-

Líder, nombre de un navío  
y su dueño el pescador,  
que se lo compró a un señor  
plata sin ningún desvío.  
Y sin hacerse tardío,  
fue hacer el experimento,  
y El Líder, mar adentro,  
como pájaro volaba,  
y el pescador pescaba  
para regresar contento.

-2-

Para regresar contento,  
nombrando a Pedro García,  
pero que no le debía  
sino el agradecimiento.  
Y los patrones atentos  
en busca de los pesquero.  
Ya El Líder venía ligero  
hasta la farda cargado,  
para vender el pescado  
al pueblo de los primero.

**-3-**

Al pueblo de los primeros,  
pero escucha conversar  
que había bastante real  
en pueblo maracaibero,  
porque en campo petrolero  
estaba una compañía,  
Mene Grande y carecía  
de obrero muy eficiente,  
Marcos se fue felizmente  
Y allá lo recibía.

**-4-**

Y allá lo recibía,  
en su persona confiaron,  
y luego le colocaron  
en puesto de garantía.  
Después, en aquellos días,  
fueron unos y le dijeron:  
«a tu Líder lo vendieron  
tu señora y tu papá»  
«si son ellos bien está,  
un golpe triste me dieron».

**-5-**

Un golpe triste me dieron,  
pero dice mi opinión,  
contra padres no hay razón,  
le repite al consejero:  
«De nada vale el dinero,  
más vale la bendición  
de mi viejo y la opinión  
de la mujer que no olvido,  
porque vive haciendo ruido  
en mi propio corazón».

## **Contenido**

### **(Sexta relación)**

Partiendo de una anécdota, Felipe Pérez Castillo destaca, nuevamente, un sentimiento: «La valoración del afecto familiar frente a lo material». En las dos primeras décimas, se inicia la historia de un pescador que compra un bote muy rápido, llamado *El líder*. En la tercera y cuarta estrofa se recrea la partida del mismo pescador hacia el pueblo de Maracaibo, con el propósito de trabajar en la Compañía Petrolera *Mene Grande*. La quinta décima cierra un asunto adelantado en la estrofa anterior: la noticia recibida por el pescador, en tierras zulianas, acerca de la venta –por parte de su familia– de *El líder* y la respuesta que él da ante tal acontecimiento.

Esta relación de décimas tiene un valor histórico, pues refiere un hecho clave en la economía venezolana: el establecimiento de las compañías petroleras en el Estado Zulia y la inmigración de los margariteños hacia esa zona para trabajar en los campos petroleros. También encierran un valor moral, ya que ilustra sentimientos propios de la idiosincrasia del margariteño; su culto a la familia, el respeto hacia los padres y la valoración de los afectos por sobre lo material.

## SÉPTIMA RELACIÓN

Poesía del antiguo recuerdo de La Sierra.

**-1-**

Sierra la de Candelario,  
Sierra la de Leontería,  
en ellos dos se veía  
anden de trabajo diario,  
y fácilmente el salario  
y lo demás abundaba,  
porque la natura actuaba  
haciendo bajar del cielo  
la frescura a nuestro suelo  
y con eso, quién no gozaba.

**-2-**

Pocos pueden recordar  
de su último pasado,  
de cien cargos de melao  
que enviaba a la capital,  
Pedro Olivero, anual,  
y Ramón las esperaba  
a diez pesos los pagaba  
en sus horas oportunas,  
contando una por una  
y con eso, quién no gozaba.

**-3-**

Y otro cultivador  
que más arriba vivía  
igual cantidad vendía  
y al mismo comprador,  
y el cosechero menor  
sus mínimas agregaba,  
y el señor los presentaba  
a Medina como suya  
y sin preguntar de cuya,  
con eso, quién no gozaba.

**-4-**

La Sierra no carecía  
de los más interesantes,  
remanentes abundantes  
de agua se abastecía  
las frutas que recogían  
a Porlamar las llevaban,  
las mujeres las cambiaban  
tan fácilmente por plata  
en ese tiempo barata,  
y con eso, quién no gozaba.

**-5-**

Después la ingrata sequía  
se presentó con sus males,  
secando los manantiales  
y la gente no dormía.  
Cañaverales que habían  
en los extremos sectores  
le quitó verdes colores  
y siempre encima perennes  
abandonaron los trenes  
todos los agricultores.

-6-

Y los árboles de primera  
extensivos y en masa  
le cortó la hojarasca  
con invisibles tijeras.  
Y los dueños desesperan  
rogando a los bien hechos  
y nada hicieron con rogar  
se tuvieron que conformar  
todos los agricultores.  
..... (incompleta)

### **Contenido**

#### **(Séptima relación)**

Felipe Pérez Castillo utiliza la décima para recordar hechos alusivos a su realidad inmediata. En esta ocasión, destaca el tema de «La sequía como destructora de la pródiga agricultura».

A través de las distintas décimas, se va ilustrando cómo la devastadora sequía acaba con la frescura y el verdor del pueblo de La Sierra, Isla de Margarita. Se describe cómo esta situación hunde a los pobladores en una profunda desesperanza ante una tierra sin frutos y sometida a la acción progresiva de la tala.

En esta relación de décimas, destaca la denuncia respecto a la actitud deshonestas de algunos cultivadores (dueños de las tierras), quienes, a la hora de vender la cosecha, no daban fe del trabajo realizado (durante la recolección de los frutos) por el “cosechero menor”.

## OCTAVA RELACIÓN

Felipe Pérez Castillo le canta a galeronistas de su tiempo.

### -1-

Se fue Don Julián Guevara  
con rumbo a la eternidad,  
no veo en la actualidad  
otro que bien lo imitara.  
Su voz esmerada y clara,  
su deleite fue cantar  
y su ilusión fue tocar,  
en su bandolín precioso,  
un galerón tan famoso  
que no se vuelve a escuchar.

### -2-

También Dámaso Meneses  
alegre galeronista,  
hijo de esta Margarita  
que recordarlo merece.  
Junto a la cruz muchas veces  
escuché su voz sonar,  
y otras en el local  
de la emisora espartana,  
su voz tan suave y lozana  
ya no se vuelve a escuchar.

**-3-**

Aquí voy a esclarecer  
que en San Antonio nació  
un hombre que se llamó  
el folclorista Manuel,  
y le vino a suceder  
el señor Vásquez Inocente,  
compositor consecuente  
de famosa poesía,  
hoy está en la tumba fría  
perdónalo omnipotente.

**-4-**

Canté con Julián Guevara,  
con el ciego Lista no,  
con Leoncio Romero yo  
ojalá que lo imitara.  
Con Severo de voz clara,  
Santiago de Nombradía,  
con Wenceslao en poesía,  
Leonardo López atamero,  
notable amigo sincero,  
y están en la tumba fría.

**-5-**

Canté con Lista Amador,  
canté con Tomás Luciano,  
Domingo M. veterano  
y amante del folclor.  
Con Dámaso en superior  
y jefe de policía,  
canté con Jesús María  
y con Domingo Casiano,  
su hijo Justo de Atamo  
y están en la tumba fría.

**-6-**

Del Valle Espiritu Santo,  
Carmelo, Mamerto León,  
Joaquín Vásquez en ocasión,  
los tres de más adelanto.  
En momentos de su canto,  
la gente permanecía,  
escuchando poesía  
de su brillante memoria,  
se fueron, dice la historia,  
y están en la tumba fría.

**-7-**

De gran significación,  
Pedro Rivas, cruzgrandero,  
su voz con gesto certero  
me causaba admiración.  
Y, en vecina población,  
Miguel Fernández acudía  
a cantar y recogía  
el cariño de su pueblo,  
todo así por merecerlo,  
y están en la tumba fría.

**-8-**

Por ellos una plegaria  
cargada de preces va,  
directa a la majestad  
divina y extraordinaria.  
Son vidas humanitarias,  
aquí cumplían su misión  
con la fe y la devoción,  
y hoy en el más allá  
agradeciendo estará  
el Dios de la Creación.

## **Contenido**

### **(Octava relación)**

Esta composición representa un homenaje a los galeronistas de antaño. El autor ensalza las virtudes de algunos personajes que, junto a él, cantaron a la Cruz de Mayo. Para ello, presenta detalles como: «voz esmerada y clara, voz suave y lozana, voz con gusto certero, buena poesía, brillante memoria», entre otros. Asimismo, destaca la relación de empatía que se establecía entre el galenorista y el público. Todos estos elementos sirven de sustentación para el desarrollo de una idea central expuesta por Felipe Pérez Castillo en la primera de sus décimas: un galerón tan famoso como el de antes «no se vuelve a cantar».

## 1. DÉCIMAS DE AYER:

### 1.2. Décimas de Marcos Narváez

---

Marcos Narváez (1902-2001), oriundo de la Ciudad de Pampatar (Isla de Margarita), fue íntimo amigo de Felipe Pérez Castillo. Ellos compartieron la experiencia de cantar juntos en los Velorios de Cruz que antaño se celebraban, con todo su esplendor, en diferentes pueblos de Margarita.

Siendo un excelente compositor y compilador de décimas, Marcos Narváez siempre mantuvo viva la iniciativa de hallar en el recuerdo algunas de las largas relaciones de décimas que lúcidamente archivaba en su memoria. La siguiente es la única muestra (inédita) que se pudo recopilar.



**Marcos Narváez (derecha) y Felipe Pérez Castillo (izquierda)**  
**Lugar: casa de Felipe Pérez Castillo, ubicada en el Sector La Aguada (Guatamare)**  
**Foto 1: Lic. Teresita González**

Décimas improvisadas por Marcos Narváez, en un galerón, como respuesta al insulto que le hiciera otro cantor.

**-1-**

Se puede llamar dichoso  
aquel que no llega a viejo  
tenga de mí este consejo  
y guárdelo con reposo:  
No sea tan vanidoso  
y piense que hay un destino,  
es un consejo divino  
que le doy sin vacilar,  
piense por lo regular  
que lleva el mismo destino

**-2-**

Esa vanidad ilusoria  
sabrá que va en decadencia  
y llévelo en su conciencia  
que la vida es transitoria.  
Para paladear la historia  
no cometa desatino,  
mire que hay un Dios divino  
que todo lo está observando,  
sin saber cómo ni cuando  
llevas el mismo camino.

**-3-**

También en mi juventud  
gozaba de esos placeres,  
y cumplía con mis deberes  
lo digo con prontitud.  
Todo con exactitud  
lo llevaba en mi pensar,  
que debía de tratar  
con respeto a los mayores  
y no cometer errores  
me lo enseñó la moral.

## **Contenido**

En estas décimas, se trata el tema de «La vejez como una etapa ineludible en la vida del hombre». Marcos Narváez pretende aleccionar a un joven contrincante. Para ello, enfatiza lo efímero de la juventud y destaca el valor moral que implica el respeto hacia las personas mayores.

## **2. DÉCIMAS DE HOY**

---

Las décimas pertenecientes a este grupo fueron grabadas directamente en distintos galerones efectuados en la Isla de Margarita en los años comprendidos desde 1987 hasta 1995.

Puesto que los galerones se efectuaban en espacios abiertos (la calle de un pueblo), en las grabaciones se infiltraron algunos ruidos externos que afectaron el proceso de recuperación y transcripción de las décimas. Por ello, el número de décimas no es igual para cada galeronista y las estrofas no se presentan –para su análisis– siguiendo el mismo orden en el que fueron cantadas. Éstas se agrupan de acuerdo al galeronista que las interpretó. También es posible que se haya cometido algún error durante la transcripción de las décimas. De ser así, aprovecho este espacio para solicitar disculpas tanto al autor de la décima como al público lector de este libro.

## **2.1. Galerón en El Hotel Concorde (1987)**

---

### Galerón en el Hotel Concorde (1987)

(Jesús Romero, *La voz del Ruiseñor*)

Un grupo de refugiados  
con Mariño en Trinidad  
entraron con ansiedad  
en un país libertados.  
Ellos estaban confiados,  
porque así pudieron ver  
que Dios el omnipotente  
los guiaba con gran poder  
a morir o a vencer  
en la Campaña de Oriente.

### **Contenido**

Jesús Romero recrea la actuación del General Santiago Mariño en la *Campaña de Oriente*. En esta décima, destaca la utilización de un lenguaje poético. Este recurso es característico de las estrofas elaboradas por Jesús Romero, quien mantuvo contacto con Felipe Pérez Castillo y Marcos Narváez.

## **2.2. Galerón en Homenaje a Hernán Malaver (1989), efectuado en El Copey, La Asunción**

---

### Galerón en Homenaje a Hernán Malaver

(Año: 1989)

**-1-**

(Jesús Bellorín, *El Pollo Neoespartano*)

A Hernán el buen compañero,  
al hombre de trayectoria,  
que Dios lo tenga en la gloria  
a Hernán, «El tacariguero»,  
un sentimiento sincero  
le expresó toda la grey,  
y por justicia y por ley  
en el tiempo se mantuvo,  
el año pasado estuvo  
cantando aquí en El Copey.

**-2-**

(Jesús Romero, *El Ruiseñor de Oriente*)

Hernán fue gran folclorista,  
fue gran y fiel compañero,  
siento que El Tacariguero  
se vaya de nuestra vista.  
Fue un noble decimista,  
hace falta en este suelo,  
su tierra está de duelo  
cuando se nota llorando,  
hoy le estará cantando  
a los ángeles del cielo

-3-

(Jesús Bellorín, *El Pollo Neoespartano*)

Un lamentable accidente  
impidió que en el festín  
El Ruiseñor de Antolín  
hoy estuviera presente.  
Yo me uno a la gente  
que pide de corazón  
por su recuperación,  
ya que todo el mundo sabe  
que él y yo somos la llave  
invencible en galerón.

### **Contenido**

Las décimas seleccionadas significan un homenaje póstumo al galeronista Hernán Malaver, conocido como «El tacariguero». En las dos primeras estrofas, se destaca la trayectoria de este galeronista y el cariño que él recibió de su pueblo. La última décima está dedicada al «Ruisseñor de Antolín», otro galeronista margariteño que, en ese momento, presentaba problemas de salud.

### **2.3. Galerón en Homenaje a Radio Mundial Margarita (1990)**

---

#### Galerón en Homenaje a Radio Mundial Margarita

(Año: 1990)

(José Ramón Villarroel, *El Huracán del Caribe*)

**-1-**

Esta emisora potente  
hace muy buenas labores,  
veintidós años, señores,  
con el pueblo y su gente.  
En el sur y en el oriente,  
tiene un inmenso poder,  
después del tiempo correr  
empieza a escalar escala,  
y fue su primer programa  
Sinfonía al Amanecer.

**-2-**

Eres Virgen Marinera  
la patrona de mi tierra,  
eres el faro que encierra  
la luz bendita en quimera.  
Eres la verdad primera,  
eres rosario de ensueño,  
eres el sublime empeño  
de la vida espiritual,  
y eres patrona oriental  
madre del margariteño.

-3-

Este pobre pescador,  
Anjá mi maestro Anjá,  
¿a mí me derrotará?  
escúchame Ruiseñor:  
Soy quien manda en el folclor  
de mi tierra del Copey,  
y respetando la ley,  
ningún cantador me peina,  
no tengo trono ni reina  
pero sigo siendo el rey.

### **Contenido**

Los temas tratados en este grupo de décimas se ajustan a un plan preconcebido. La primera estrofa, perteneciente a la tanda inicial, refiere el asunto que se celebra: el cumpleaños de la emisora Radio Mundial Margarita. En la segunda décima, se canta a la Virgen del Valle del Espíritu Santo, destacándose el valor espiritual que ésta tiene para el pueblo margariteño. La tercera décima es una muestra del *picón* establecido entre los galeronistas (al final del galerón). El Huracán del Caribe enfatiza su propia trayectoria como galeronista, con la intención de establecer la rivalidad y el enfrentamiento entre los demás cantores. En el *picón*, se emplea un lenguaje jocoso, con la finalidad de entretener al público.

## 2.4. Galerón en La Cruz de la Misión (1990)

---

### Galerón en La Cruz de la Misión

(Año: 1990)

(José Ramón Villarroel, *El Huracán del Caribe*)

**-1-**

Para el público presente  
traigo un saludo especial,  
en esta noche oriental,  
fuerte y cariñosamente.  
Sepan que tienen al frente  
al cantor José Ramón,  
hombre que en la tradición  
a nadie le ha puesto traba,  
tiempo que no te cantaba,  
Santa Cruz de la Misión.

**-2-**

En una noche bonita  
se celebró aquel festín  
y Cheche López Marín  
El Rayo de Margarita.  
Y un Romero digo ahorita,  
igual que José Ramón,  
El Gallo, sin miración,  
Farías, El Quebramonero,  
Y hoy volví porque te quiero  
Santa Cruz de la Misión.

-3-

Ahora, en esta ocasión,  
doy salutación fecunda  
para la gente de Punda  
y la de Ciudad Cartón.  
Dándole un giro al timón,  
yo pongo rumbo a Los Cocos,  
para improvisar un poco,  
desde El Valle yo salí,  
pero aquí me conseguí  
con esta cuerda de locos.

### **Contenido**

En la primera estrofa, José Ramón Villarroel saluda al público. La segunda décima es utilizada para evocar la participación de algunos galeronistas en un galerón efectuado, anteriormente, en la Cruz de La Misión. La tercera décima es aprovechada para saludar a los habitantes de algunos pueblos de la Isla de Margarita y, además, se incita al picón.

## **2.5. Galerón en Las Casitas del Guamache (S/F)**

---

### Galerón en Las Casitas del Guamache

(Año: S/F)

(Jesús Vásquez, *El Guardiero*)

**-1-**

No reconozco padrote  
oiga estudiante bocón,  
en la Cruz de la Misión  
estoy sobrado de dote.  
Cantando no soy bojote  
Oiga cantador Vallero,  
sabe que soy el primero,  
y recuerda el tiempo aquél  
se enamoró Villarroel  
de la nariz del Guardiero

**-2-**

(Jesús Vásquez, *El Guardiero*)

Dijiste, José Ramón,  
en esa noche feliz,  
«Guardiero con tu nariz  
te crees Iris Chacón».  
Eres un pobre bocón,  
la poesía lo refleja,  
te digo, entre ceja y ceja,  
que tu poesía fue falsa,  
y si El Tigre se me alza  
le voy a templar la oreja.

(Manuel Rivas, *El Tigre de la Selva*)

**-3-**

José Ramón quiere ser  
lo mismo que Florentino  
que halló al diablo en el camino  
y se lo quería comer.  
Pero viendo el proceder,  
lo que estaba sucediendo,  
pues vio que estaba perdiendo  
el canto de galerón,  
se le salió el pantalón  
y tuvo que salir corriendo.

### **Contenido**

Estas tres estrofas representan una muestra de las décimas de picón elaboradas actualmente por los galeronistas margariteños. En ellas, se incita y provoca al contrincante a través de la ridiculización. Pero la pelea jocosa es una simple estrategia para alegrar y divertir al público.

## **2.6. Galerón en la Universidad de Oriente, Velorio de Cruz de Mayo (1994)**

---

### Galerón en la Universidad de Oriente. Núcleo de Nueva Esparta

#### Velorio de Cruz de Mayo

(Año: 1994)

Los Niños Cantores de Oriente

(Tulio Moreno)

**-1-**

Como niño humilde y sano,  
lejos de las vanidades,  
digo a las autoridades  
que nos tiendan ya la mano.  
Al pueblo neoespartano  
hay que ponerlo en altura  
resaltando su figura  
en el campo del folclor,  
dando un puesto de honor  
sobre todo a la cultura.

**-2-**

Soy Guacuco y Caracol,  
soy el tren de pesquería,  
anzuelo y ardentía,  
soy la playa y soy el sol,  
soy pájaro guarandol  
en mi tierra y en pancarta,  
si quieres juegas la carta,  
pues conmigo a perder,  
porque te voy a meter  
en la Lancha Nueva Esparta.

(Maximiliano Villarroel)

**-3-**

Esta noche felicito,  
en El Festival de Oriente,  
en especial a la gente  
que vive en este distrito.  
Pero sepan que no admito  
que ningún faramallero  
vaya a insultar al primero  
que se sienta en la pelea,  
porque agarro la correa  
y de aquí lo saco a cuero.

**-4-**

Para el público presente  
traigo un saludo especial  
como futuro puntal  
de nuestros cantos de Oriente.  
También para los oyentes  
las saluciones van,  
del hijo del Huracán  
que trajo su canto ameno,  
y aquel que no cante bueno  
lo pienso sacar a plan.

## **Contenido**

En la primera décima, Tulio Moreno hace un llamado a las autoridades de la Universidad de Oriente, Núcleo de Nueva Esparta (UDONE), para que se comprometan a rescatar el folclor neoespartano. Por su parte, Maximiliano Villarroel saluda al público y lanza una advertencia a los demás galeronistas para que se luzcan en el canto.

Vale destacar cómo estos niños dan rienda suelta a la rivalidad mediante la utilización de comparaciones poéticas y frescas. Esto permite el establecimiento de un picón con un estilo distinto al que usualmente elaboran los galenonistas adultos.

## **2.7. Galerón en Homenaje a Radio Mundial Margarita en su XXVI Aniversario (1994)**

---

Homenaje a Radio Mundial Margarita en su XX  
(Año: 1994)

(Julio Acosta, *El Pescador Cantador*)

**-1-**

Radio Mundial, nuevamente,  
ha subido otro peldaño,  
y cumplido otro año  
de la mano con su gente.  
Lo felicita el Oriente y,  
en sus alrededores,  
conjunto de pobladores,  
el señor me la bendiga,  
pues es la emisora amiga  
para los trabajadores.

(Jesús Romero, *El Ruiseñor de Antolín*)

**-2-**

Veintiséis años que son  
de trabajo y mucha lucha,  
siendo la más que se escucha  
por toda nuestra nación.  
Va mi felicitación  
a través de la espinela,  
director Sergio Pirela,  
con todo su personal  
de la cadena mundial  
para toda Venezuela.

(Luis Antonio Rodríguez, *“El Pintor Maravilloso”*)

**-3-**

El primero fue Leonel  
Director de este recinto,  
después vino un tal Pinto  
más luego vino Ezequiel.  
Don Pirela, un laurel,  
lo dijo en aquel festín  
al Ruiseñor de Antolín,  
con su Radio Margarita,  
quien le echó el agua bendita  
fue el Padre Agustín.

## **Contenido**

Todas estas décimas representan un homenaje a la emisora Radio Mundial Margarita por celebrar veintiséis años de fundada. Los galeronistas saludan y felicitan a los trabajadores de esa emisora y hacen mención a las personas que han ejercido el rol de Director.

## **2.8. Galerón en Las Marites (1995)**

---

### Galerón en Las Marites

(Año: 1995)

(Ángel Marino, *El Estudiante de Oriente*)

**-1-**

Como ejemplar cortesía  
buenas noches debo dar,  
además felicitar  
al que celebra su día,  
trabajador de valía  
un luchador floreciente,  
además toda la gente  
del Club Social Las Marita,  
así saluda en la cita,  
El Estudiante de Oriente.

**-2-**

Marita, nombre risueño,  
hermoso y monumental,  
un gran parque natural  
del pueblo margariteño.  
Y así le pongo mi empeño  
agraciado e importante,  
yo vengo echando 'palante'  
con el canto de fortuna,  
y así te canta Laguna hoy,  
Marino, El Estudiante.

**-3-**

Al obrero engalanado  
traigo un bonito mensaje,  
que diariamente trabaje,  
eso es deber consagrado.  
Pero me lo han pisoteado  
eso me causa dolor,  
hoy le pido, por favor,  
al gobernador conviene  
le dé el puesto que tiene  
al pueblo trabajador

**-4-**

Dale duro Bellorín  
Margarita va ganando  
y seguiremos triunfando  
en este ameno festín.  
De un confín a otro confín  
en este sitio certero  
yo lucharé primero  
con orgullo y frenesí,  
con ese “Gallo Culi”  
del pueblo carupanero.

(Jesús Bellorín, *El Pollo Neoespartano*)

**-5-**

En este Hato “El juncal”,  
cerca del pozo vivía,  
con la señora María,  
tres hijas de nombre igual.  
Y dice el documental  
que eran jóvenes bonitas,  
con facciones infinitas  
que esta tierra conoció,  
y así fue como nació  
el nombre de Las Maritas.

**-6-**

Picaflor si tú has venido  
tratando de impresionar,  
hoy sí te vas a llevar  
un chasco por engreído.  
La centella te ha traído  
tan sólo de compañero,  
y mañana el pueblo entero  
dirá, porque aquí lo vio,  
que en Las Marites se hundió  
tu barco carupanero.

**-7-**

Con esta expresión sincera,  
digo al Picaflor lo callo,  
que Carúpano es el gallo  
después que Bellorín muera.  
Esta expresión tan certera  
esta noche me ha inspirado,  
y a la Centella, cansado,  
le digo en su compromiso,  
que el Pollo no coge guiso  
porque nadie lo ha matado.

(Agustín Quijada, *El Ruiseñor de Antolín*)

**-8-**

Saludo primeramente  
al público en general,  
y, a través del Mundial,  
también para el radio oyente.  
Las Maritas y su gente  
celebran su gran festín,  
y, al compás del bandolín,  
marcaré bien este trazo  
y reciban un gran abrazo  
del Ruiseñor de Antolín.

**-9-**

Laguna de Las Maritas  
te saludo con destreza,  
tu sabia naturaleza  
con sus mujeres bonitas.  
Son décimas exquisitas  
que hoy brindo en galerones,  
llevando las construcciones  
con el más amplio vocablo,  
para Rober, para Pablo,  
Roipán y sus Inversiones.

**-10-**

Rojas y Velásquez, familias  
en su terruño natal,  
vaya un saludo especial  
y mi voz más se concilia  
y de momento se afilia  
con Rufino en galerón,  
Cecilia, en esta ocasión,  
rindiéndote más honores,  
porque son los fundadores  
de esta ilustre población.

**-11-**

Hoy no hay Pollo Bellorín,  
ni Estudiante, ni centellas,  
que puedan marcar las huellas  
del Ruiseñor de Antolín.  
El Picaflor, hasta el fin,  
tampoco entra en la pista,  
digo en décimas bonitas,  
porque aquí no lo reproche,  
y vine a ganar esta noche  
el galerón en Las Maritas.

## **Contenido**

Este grupo de décimas son una muestra de los tres grandes partes que siempre tienen lugar en los eventos de galerón: 1) saludo y referencia acerca del motivo que dio origen al canto, 2) desarrollo de los temas seleccionados y 3) el picón (culmina con una décima de despedida).

Todas estas décimas han sido elaboradas con un esmerado cuidado respecto a la métrica y la rima a la que deben ajustarse las estrofas. Así mismo, esta producción refleja la experiencia de los galeronistas para improvisar, haciendo uso del humor y la sátira.

## **ACERCA DEL CONTENIDO Y TEMA DE LAS DÉCIMAS**

El análisis del contenido y tema de las diferentes décimas recopiladas ha permitido concretar lo siguiente:

1. Las composiciones de Felipe Pérez Castillo interpretadas en eventos de galerón realizados antes del año 1970, corroboran que, otrora, los galeronistas (luego del acostumbrado saludo al público, la Cruz y los anfitriones del evento) desarrollaban relaciones de décimas sobre un tema único (Geografía, Gramática, Historia, Religión, entre otros). Cada cantor iba hilando, de tanda en tanda, un motivo temático expresado con un lenguaje cargado de mucho lirismo. Este asunto era reconstruido progresivamente por el público, atento siempre a las variadas historias y/o explicaciones que allí se exponían al compás de la música. Hoy, los galeronistas también pueden interpretar los temas recreados por la vieja trova, pero siempre y cuando éstos sean exigidos por los organizadores del festival de galerón. Por otra parte, los temas son abordados, actualmente, con un número muy reducido de décimas. En consecuencia, tales asuntos son tratados, a veces, como breves referencias, sin el detalle y la elocuencia con que se abordaban antes.
2. Las décimas cantadas en galerones de la época de Felipe Pérez Castillo se ajustaban a la estructura de una LECCIÓN, ARGUMENTO O TROVO. La primera composición de este galeronista –incluida en la presente investigación– está conformada por décimas iniciadas con el verso en el que finaliza la estrofa anterior (lección). La segunda relación contiene estrofas terminadas en el mismo verso (argumento), y la tercera relación se inicia con un texto, el cual está seguido por cuatro décimas, cada una de las cuales va terminando, consecutivamente, en uno de los versos del texto introductorio (trovo). Estas diversas formas

de componer décimas no se práctica en los galerones de hoy en día. Sí existe un patrón, pero relacionado con el número de tandas a ser ejecutadas y el contenido que deberá abordarse en cada una de ellas. Acerca de esta diferencia uno de los entrevistados opina lo siguiente:

Hoy el galerón se estructura para tres tandas. En las dos primeras, cada galeronista canta tres décimas y en la última cuatro. En la primera tanda, se comienza saludando al público y explicando el porqué del galerón. En la segunda tanda, se inicia el picón, que se continúa en las tres primeras vueltas de la tercera, dejando la última vuelta para la despedida.<sup>1</sup>

3. Algunos galeronistas de esta época consideran que hoy se improvisa más (durante casi todo el evento), ya que «antes el galeronista iba a un pueblo a cantar una cantidad de décimas previamente preparadas sobre un tema en particular»<sup>2</sup>. Tal aseveración no coincide con la opinión de uno de los entrevistados, en la cual se apunta lo siguiente:

antes también se improvisaba, quizás hasta más. El tema se llevaba ya estudiado. Es como un docente, lleva el asunto estudiado al salón, luego frente a sus alumnos va creando las ideas partiendo de eso que estudió, conoce. Se nota cuándo algo se ha aprendido de memoria y cuándo se improvisa. El que tiene oído acostumbrado al canto lo detecta.<sup>3</sup>

De acuerdo a lo referido arriba, antes también se improvisaba, pero los galeronistas tenían un conocimiento previo del asunto que iban a desarrollar, y eso les permitía un mejor manejo del lenguaje y el tema. Hoy (dicen los entrevistados) los temas son seleccionados en el momento de la realización del galerón. Si se parte de esta información, podría intuirse que hoy se incurre

---

<sup>1</sup> Ver Entrevista N° 7, pág. 95.

<sup>2</sup> Ver Entrevista N° 7, pág. 96.

<sup>3</sup> Ver Entrevista N° 10, pág. 104.

más en la improvisación. Pero antes también se improvisaba en el «picón», y hoy algunos galeronistas improvisan décimas partiendo, a veces, de versos aprendidos. Por ello, tal dilema sobre cuándo se improvisa más (ayer u hoy) es un tema que se presta a un análisis más profundo de la propia época de los galeronistas, hecho que no se pretende abordar en esta investigación. Por ahora, sólo se exponen las opiniones de algunos de los entrevistados, entre las que destaca ésta:

Cuando el galeronista ve a alguien en el público y en su canto se dirige hacia él y le saluda y caracteriza en su décima, eso no es aprendido, pues el cantor no sabía que el sujeto estaría allí. Inclusive, él no sabía que el cantante que venía de otro lado le iba a decir una suya, y por lo tanto, tenía que improvisar. Aquí hubo grandes improvisadores, como Felipe Pérez Castillo, a quien admiré muchísimo. Él tenía una velocidad gigante, extraordinaria, para improvisar. También Julián Guevara improvisaba muchísimo.<sup>4</sup>

4. Antes, se podía dar cabida al picón preguntando al contrincante sobre un tema en especial. De ese modo, se iba estableciendo la competencia entre los cantores, quienes debían, mediante décimas bien rimadas, dar prueba de sus conocimientos generales. También se acudía a la crítica que desembocaba, con frecuencia, en una moraleja significativa. «Ahorita, más que todo, los cantores se divierten sacándose, como dicen, la partida de nacimiento, con todos sus detalles».<sup>5</sup> Pero lo que inspira al galeronista no es un deseo de destrucción, sino la idea de divertir al público, de recrearlo a través de unos versos jocosos.

Vale destacar que el picón constituye el atractivo de los galerones de hoy. Por ello, dos de las tres tandas ejecutadas se destinan para este fin. Sobre esta característica uno de los entrevistados opinó así:

---

<sup>4</sup> Ibidem.

<sup>5</sup> Ver Entrevista N° 13, pág. 110.

Ahora, sé que hay buenos improvisadores, sí los hay. Con respecto a eso, hemos ido mejorando. Los cantores de galerón se preocupan por improvisar cada vez más; como si durante todo el día se la pasaran, mentalmente, urdiendo galerones para improvisar, porque primero lo que más se improvisaba eran quartetas. Entonces en el galerón se cantaban, muchas veces, décimas que ya se traían preparadas para cantarlas en el velorio. Pero, ahora no, en estos tiempos se pretende improvisar desde que comienza el velorio, y eso es muy fuerte y a veces no da tiempo de improvisar bien, sino se es experto improvisando.<sup>6</sup>

---

<sup>6</sup> Ver Entrevista N° 13, pág. 110.

## II

### **GALERONES EN LA ISLA DE MARGARITA: ESCENARIO Y AMBIENTE**

En el contexto de esta investigación, el *escenario* es el espacio físico (tarima, retablo, choza, etc.) acondicionado para que (desde allí) los galeronistas ejecuten su canto; mientras el *ambiente* está representado por las circunstancias (sociales, culturales y/o físicas) en las que se realiza el canto de galerón.

Los datos sobre el *escenario* y el *ambiente* presentados en esta investigación se lograron mediante las vías siguientes: a) el estudio de fotografías, b) análisis de las escenas grabadas a través de una cámara filmadora, c) la técnica de la entrevista semiestructurada, y d) la propia observación de la investigadora. Tales resultados son los que se presentan a continuación.

## 1. EL ESCENARIO

---

Los galerones efectuados en El Copey (La Asunción), durante la celebración de la Santa Cruz del Copey y en El Mamey (La Asunción), a propósito de las festividades en honor a la Santísima Trinidad, se caracterizan por la presencia de un escenario decorado con ciertos detalles que reflejan la devoción y religiosidad de los habitantes de ambos pueblos. Para detallar un poco más estas particularidades se presentan y analizan algunas fotografías.



**Galerón en El Copey (La Asunción), 1995.**

**Vista general del escenario.**

**Foto N° 2: Lic. Teresita González.**

En la Foto N° 2, se observa la fachada superpuesta simulando un templo religioso. Ésta se halla provista de dos columnas laterales, las cuales sostienen el adorno decorativo que corona la vista del techo. Algunos detalles que se visualizan al fondo se precisan en las dos fotos siguientes (N° 3 y N° 4).



**Galerón en El Copey (La Asunción), 1995.**

**Fondo del escenario.**

**Foto N° 3: Lic. Teresita González.**



**Galerón en El Copey (La Asunción), 1993.**

**Detalle del Altar.**

**Foto N° 4: Lic. Teresita González.**

La Foto N° 3 retrata los adornos presentes en el escenario. El techo se ha adornado con una tela azul que pareciera simular al cielo. Las paredes laterales están cubiertas por una tela blanca, sobre la cual se ajustan flores de papel amarillas, anaranjadas y rojas, para dar colorido al escenario y representar a la naturaleza. En el fondo del escenario, se observa un altar que propicia cierto aire religioso y, en los laterales, están las sillas para los músicos y galeronistas.

El altar (según se aprecia en la Foto N° 3 y Foto N° 4) está constituido por los siguientes elementos: 1) un mesón cubierto de un paño blanco bordado, en el que se ha dibujado un cáliz y el Santísimo Sacramento irradiando luz, 2) sobre el mesón, se ha colocado una estructura que imita la fachada de una iglesia, 3) la fachada posee un frontispicio blanco y azul, el cual reposa sobre cuatro (4) columnillas en forma de balaustre y está decorado por vástagos y una venera, o concha marina, que corona el arco central, 4) encima de la concha se halla la figura de una paloma blanca (bordeada por imitados rayos de luz) que simboliza al Espíritu Santo, 5) entre los balaustres, se dibujan vástagos dispuestos simétricamente, 6) flanqueando el conjunto, se elevan dos torres (que recuerdan a las iglesias góticas), en cuyas partes intermedias dos nichos guardan imágenes de Santas, 7) seguidamente, las bases de pináculos pequeños rodean a un pináculo mayor, 8) en el fondo del altar, se observa el dibujo de una cúpula coronada con una cruz, 9) en el centro de todo el altar, debajo del arco, se ha ubicado un crucifijo sobre una base alta, y 10) al fondo del crucifijo, se irradia luz y, al pie de la base, se visualiza un candil.

A fin de contrastar este altar de El Copey (La Asunción) con otro elaborado en la población de El Mamey (La Asunción), se muestran y analizan, seguidamente, las Fotos N° 5 y N° 6.



**El Mamey (La Asunción), 1994.  
Escenario en todas sus dimensiones,  
Foto N° 5: Lic. Teresita González.**



**El Mamey (La Asunción), 1994**  
**Fondo del escenario.**  
**Foto N° 6: Lic. Teresita González.**

Este escenario construido en El Mamey se caracteriza por los siguientes detalles: 1) el techo y las paredes están cubiertos (en su parte externa) por palmas ajustadas con caña brava, 2) el interior está forrado por una tela de color blanco, 3) al fondo, se han puesto algunos elementos de carácter religioso: un corazón rojo (irradiando luz) simulando a la pasión de Cristo y un pequeño altar (cubierto con una tela roja) con una copa en representación del cáliz, 4) a los lados del altar, se visualizan elementos naturales: ramos de flores (rojas y amarillas) y una planta natural (ubicada en el rincón de la derecha), 5) en la orilla del techo, se ven manojos de globos azules y blancos, y 6) delante del escenario, se ha habilitado un espacio cercado por distintos tipos de palmas.

Como ha podido observarse mediante las fotos analizadas, los escenarios presentados en El Copey y El Mamey son minuciosamente elaborados para la celebración del galerón que tendrá lugar en esos espacios. No obstante, el último de éstos refleja mayor sencillez que el otro.

Este tipo de escenario, cuidadosamente adornado, es elaborado también por los pobladores de El Copey y El Mamey durante la celebración del Velorio de Cruz de Mayo. Año tras año, en ambas localidades, la gente se ha esmerado por mantener la fama y supremacía en cuanto a la rememoración de tan significativa manifestación folklórica. Esta festividad es asumida tratando de seguir los pasos ejecutados otrora, los cuales se centraban en las actividades siguientes: «se preparaba el escenario con mucho amor y devoción, se llevaba la cruz hasta el lugar de adoración y se cantaban las décimas, iniciándolas con un saludo a la cruz».<sup>7</sup>

Pero, así como los galerones se celebran a veces en escenarios producto de una labor planificada, también este evento puede tener lugar en una escuálida tarima improvisada para tal fin. Este último tipo de escenario es el

---

<sup>7</sup> Ver Entrevista N° 11, pág. 107.

que tiene mayor incidencia, actualmente, en la Isla de Margarita. Respecto a esta situación uno de los entrevistados opina lo siguiente:

Ahorita no importa el ambiente, el escenario, lo que interesa es el canto en sí, aunque, como dije, hay sitios en los que si intentan rescatar los antiguos Velorios de Mayo. Actualmente se ven las minitecas, la venta de cerveza, antes no era así.<sup>8</sup>

---

<sup>8</sup> Ver Entrevista N° 7, pág. 97.

## **2. EL AMBIENTE**

---

Los galerones realizados otrora durante el Velorio de Cruz de Mayo tenían lugar en un ambiente reflejo de la religión, la tradición y la cotidianidad de sus pobladores. Actualmente, algunas de esas características se conservan en los galerones celebrados en El Copey (La Asunción) y El Mamey (La Asunción), durante las fiestas patronales de ambos pueblos. Como muestra de ello, se tienen los detalles captados en las Foto N° 7, N° 8 y N° 9.



**El Copey (La Asunción), 1993**  
**Foto N° 7: Lic. Teresita González.**

Como se ilustra en la Foto N° 7, El Copey ha sido decorado para la celebración de una fiesta folclórica: abundan bambalinas a lo largo de toda la calle, una cinta de saco con la frase BIENVENIDOS se ha extendido entre los postes, y las casas han sido pintadas con colores pasteles (cada una con una tonalidad distinta).



**El Copey (La Asunción), 1993  
«Corrida de Ramos»  
Foto N° 8: Lic. Teresita González.**



**El Copey (La Asunción), 1993  
«Corrida de Ramos»  
Foto N° 9: Lic. Teresita González.**

Las Fotos N° 8 y N° 9 retratan la tradicional «Corrida de Ramos» que algunos habitantes de El Copey ejecutan montados en rísperos caballos. La actividad consiste en lo siguiente: en dos cuerdas extendidas (una detrás de la otra) se colocan ramos de flores (cuyo número es menor que el de los participantes); los jinetes salen de un punto de partida (todos al mismo tiempo) a tomar los ramos; luego éstos regresan a su lugar de salida, desde donde han de partir, nuevamente, a recoger los otros ramos recién colocados. Así se repetirá la acción hasta que se agoten las flores, resultando ganador el que logre reunir un número mayor de ramos.



**El Copey (La Asunción), 1993**  
**El baile de «La burriquita»,**  
**Foto 10: Lic. Teresita González.**

La señora Ángela Anés, residente de El Copey, interpreta el baile de «La burriquita», tradición popular en el Oriente de Venezuela. Como elementos folclóricos destacan el vestuario colorido de la bailadora y las características de la burriquita (pestañas rizadas, labios colorados y muy risueña, por cierto).

Otra manifestación del folclore de la Isla de Margarita que tiene lugar en estas fiestas patronales de El Copey es la celebración del galerón en homenaje a la Santa Cruz. Este evento ocurre en un ambiente donde la tradición (los escenarios, adorno de las calles y juegos típicos) convive con otros elementos propios de la actualidad, tales como: la venta de bebidas alcohólicas y comida en quioscos ambulantes y la proliferación de propaganda comercial (pancartas y cuñas comerciales hechas durante los intermedios del canto de galerón). Respecto a estas características de la realidad que rodea al canto de galerón, algunos de los entrevistados han expresado lo siguiente:

El ambiente, hoy en día, de igual modo ha variado, porque el galerón tiene otro fin. Prevalece la propaganda, la música estridente que a veces entorpece el canto del galerón. Esto se relaciona con esa nueva visión del galerón como un espectáculo.<sup>9</sup>

Antes no se hacía propaganda a los productores, porque los galerones eran de promesa. Si se brindaba café, ron y guarapita, pero todo era gratis; nada se vendía. Se iba de casa en casa, antes del velorio, solicitando colaboración, y, de este modo, se conseguían las cosas que luego se ofrecían, brindaban. Ahorita todo se paga. Hasta el que hace un galerón por promesa le queda dinero, porque vende bastante.<sup>10</sup>

En cuanto al denominado «galerón espectáculo» mencionado en la primera de estas dos citas, este término alude a aquellos galerones que actualmente se realizan para patrocinar eventos de diferente naturaleza: homenaje a un personaje local o nacional, patrocinio de una empresa, celebración de una fecha histórica, promoción de un grupo cultural o político, etc. Estos galerones se efectúan, casi siempre, en escenarios deslucidos, desprovistos de detalles religiosos o alusivos a la naturaleza e improvisados a veces.

---

<sup>9</sup> Ver Entrevista N° 11, pág. 107.

<sup>10</sup> Ver Entrevista N° 12 pág. 109.

## CONCLUSIONES

---

El análisis de toda la información recopilada en esta investigación ha permitido derivar las conclusiones siguientes:

1. Las relaciones de décimas cantadas en los galerones de antaño se ajustaban al formato de la Lección, Argumento o Trovo. Esta organización permitía un desarrollo amplio de los temas seleccionados, los cuales versaban sobre conceptos generales, hechos de la vida cotidiana, acontecimientos nacionales o asuntos derivados de la inspiración poética del galeronista.
2. La tradición del Velorio de Cruz venía perdiendo relevancia en muchos pueblos de la Isla de Margarita. Por ello, a partir del año 1995, se observa un interés por el rescate de esta manifestación folclórica.
3. El Mamey (La Asunción) y El Copey (La Asunción) son pueblos de la Isla de Margarita en donde la tradición del Velorio de Cruz sí se ha mantenido viva año tras año. Con esta manifestación, los habitantes de ambas localidades cultivan su interés por las expresiones populares, entre las que destacan el galerón y algunos juegos tradicionales.
4. A pesar del vigor que perdió la tradición del Velorio de Cruz en muchos pueblos de la Isla de Margarita, el galerón (uno de los componentes del Velorio de Cruz) sí logró mantenerse vigente hasta la actualidad, debido al surgimiento del llamado «festival de galerón». Hoy por hoy, el galerón representa una de las manifestaciones folclóricas con mayor proyección regional y nacional. Esta supervivencia del galerón se debe a su uso como medio para la difusión de diversos hechos de la

actualidad (de índole cultural, social, político, etc.) y al lugar que ha ganado el «picón» en la distribución de los temas.

5. Antes, el «picón» consistía en una competencia para medir el conocimiento sobre un tema específico. Por esta vía, se llegaba a la rivalidad entre los galeronistas, quienes, algunas veces, formulaban moralejas con su canto en décimas.

Actualmente, el «picón» es proyectado como la parte humorística del galerón. Se pretende divertir al público mediante la burla y la crítica. Por ello, los versos tienen un contenido ofensivo. Pero, como se ha dicho, las supuestas injurias son el vehículo para propiciar unos versos jocosos y alegres. El galerón representa, así, un espectáculo eminentemente recreativo.

6. Los escenarios utilizados antes se caracterizaban por la presencia de un altar rigurosamente adornado. Hoy, la casi totalidad de los galerones margariteños (exceptuando los de El Copey y El Mamey anteriormente referidos) tienen lugar en un escenario poco elaborado e improvisado, a veces.
7. El ambiente en el que se realizaba, anteriormente, el canto de galerón se caracterizaba por el adorno de las calles y el matiz representativo de la cultura del pueblo. Actualmente, destaca el ambiente tipificado por la propaganda publicitaria, el ruido estridente de las minitecas y la venta de comida y bebidas alcohólicas. Tal cambio está en sintonía con la transformación social vivida por los margariteños a partir de los años setenta, proceso en el que fluyen nuevos valores culturales y se afianzan los medios de comunicación.
8. El galerón representaba otrora una vía para la transmisión de información amplia sobre una temática determinada. A éste se le

adjudicaba cierta función didáctica, y el galeronista era reconocido no sólo por sus conocimientos, sino también por su arte de enseñar a través del canto.

Hoy, el fin recreativo del galerón favorece su supervivencia, pues el pueblo sigue reconociéndolo como una manifestación folclórica. Por otra parte, no puede negarse que los galeronistas se esmeran, actualmente, por cuidar los aspectos formales de la décima. Pero es necesario, también, un interés permanente por profundizar los temas abordados en el galerón. Es posible un galerón sustentado en el desarrollo amplio de un asunto de la actualidad, en el que el humor y la denuncia sean elementos al servicio de un objetivo mayor: la otrora función didáctica. Esta es la propuesta a la que se ha querido llegar a través de esta investigación.

LA SUPERVIVENCIA DEL GALERÓN EN LA ISLA DE MARGARITA NO HABRÍA SIDO POSIBLE SIN LA PARTICIPACIÓN DE TODOS LOS GALERONISTAS QUE SE HAN INTERESADO POR ESTA MANIFESTACIÓN FOLCLÓRICA. ELLOS HAN PROYECTADO LA DÉCIMA CON SU CANTO Y LA MANTENDRÁN VIVA EN LOS AÑOS VENIDERS.

## **BIBLIOGRAFÍA**

**GARCÍA MARÍN, Nelson.** *La huella del poeta pescador*, Instituto de Prevención Social del Personal Docente de la Universidad de Oriente, Cumaná, 1982.

**DOMÍNGUEZ, Luis Arturo.** *Encuentro con nuestro folklore*, KAPELUSZ, S.A, Caracas, 1987.

**SUBERO, Efraín.** *La décima popular en Venezuela*, Monte Ávila Editores, Caracas, 1991.

**SUBERO, Jesús Manuel.** *Identidad margariteña*. Centro de Investigaciones Humanísticas de la Universidad de Oriente, Núcleo de Nueva Esparta, Isla de Margarita, 1986.

## **ANEXOS**

---

### **ENTREVISTA N° 1**

#### **DATOS PERSONALES**

NOMBRE: Felipe Natera Wanderlinder

EDAD: 79 años

PROFESIÓN: Cronista

DIRECCIÓN: Santa Ana. Estado Nueva Esparta

FECHA: 12 de julio de 1994

#### **PÚBLICO EN GENERAL**

##### **1. ¿Participa usted en los eventos de galerón?**

He estado como público en muchos.

##### **2. ¿Qué opinión le merece el galerón como manifestación folclórica?**

El galerón es una música folclórica que vino desde España cuando llegaron los conquistadores con sus costumbres y tradiciones. Los margariteños lo toman como una pieza, una expresión popular que se canta en algunas fiestas, especialmente, en mayo, en la fiesta de la Cruz de Mayo, en los velorios.

El galerón no tiene autor. La música es un canto conocido a través de los años, cuando vinieron los conquistadores y la establecieron aquí. Desde luego que el pueblo margariteño ha sido muy dado a expresarlo, sobre todo en

el mes de mayo. También se ha extendido a otros meses, hay personas piadosas que, por ejemplo, se lo ofrecen a un santo en cualquier mes del año.

### **3. ¿Ha vivenciado usted, con el transcurrir del tiempo, algunos cambios en los galerones?**

Esto ha decaído mucho, porque, en verdad; el galerón se ha comercializado. La mayoría de los cantores no van a experimentar esos cantos sino le pagan. Supongamos que quieren cobrar, pero lo que pasa es que aspiran una cantidad tan grande, que ya no acostumbran a celebrar esas festividades.

Aquí se organizaba un Velorio y concurrían cantadores. En el evento, en el contrapunteo, se preguntaban sobre historia, geografía e iban explicando a través de relaciones. Existía gente que no sabía leer ni escribir y construían décimas. Esa tradición se ha perdido. Ya en Santa Ana hace años que no se celebran cantos de galerón.

Hoy se utiliza la décima para hacer propaganda política y se cobra. Efraín Subero dice que ya de los Velorios lo único que queda es la cruz. Ahorita, el centro en los Velorios es el insulto; el galerón se ha perdido. Antes los cantadores sabían de historia, de geografía y estos señores cantaban coherentemente. Hoy, a veces no se llega a nada, utilizan una palabra que no encaja.

En Juangriego había un hombre que se sabía todas las décimas de Ezequiel Rosas; y yo peleaba con el hijo porque no se ocupaba de recopilarlas. Yo no sé por qué en la universidad que podrían dirigirse investigaciones para que esas cosas se recopilen, no se hace nada. Es igual que con la artesanía.

## **ENTREVISTA N° 2**

### **DATOS PERSONALES**

NOMBRE: Alberto Landaeta

EDAD: 55 años

PROFESIÓN:

DIRECCIÓN: Callejón Lusinchi, Tacarigua, Estado Nueva Esparta

FECHA: 02 de diciembre de 1995

### **CANTOR DE GALERÓN**

#### **1. ¿Es usted cantor de galerón?**

Sí, soy cantor de galerón.

#### **2. ¿Qué lo inspira a participar como tal?**

El deseo de demostrar a los demás lo que siento por el folclore de mi tierra.

#### **3. ¿Qué opina del ambiente en que se realizan los eventos de galerón?**

Generalmente, no todos los sitios en que se canta un velorio o galerón son iguales. En unos el galeronista es acogido por muchos, y, en otros, por muy pocos, es decir, hay pueblos donde se aprecia bastante este acto folclórico, y otros en los que sus pobladores son un poco apáticos a esta clase de eventos.

#### **4. ¿Las décimas que canta son compuestas por usted?**

Sí, todas en su totalidad.

**5. ¿Cuáles temas se tratan en las décimas cantadas por usted?**

Historia, Geografía, Mitología, Ciencias y temas libres; entre ellos el sabroso picón.

**6. ¿Tiene usted conocimiento acerca de cómo se realizaban los galerones antes?**

Sí, generalmente antes se hacían velorios de cruz o promesa, empezando a las 8:00 p.m., terminando a cualquier hora. Se rezaba un rosario y se repartía el café o chocolate; y eran, en su totalidad, cantados en puros temas escogidos desde antes, como los ya mencionados, cosa que ahora poco se hace.

**7. ¿Qué opina de los galerones efectuados para promocionar a algún candidato político?**

Jamás he cantado para ellos; ni creo que lo haré, ya que eso es una burla para el pueblo y nuestro folclore.

**8. ¿Qué diferencia fundamental encuentra entre los galerones de ayer y los de hoy?**

A mi pensar, existe una muy importante y fundamental: antaño el galerón formaba parte de todo evento cultural. Se cantaba en todas las ocasiones, en velorios, en fiestas, por cualquier motivo. Ahora, es decir, hoy, para cantar un galerón es necesario cobrar por ello, y no siempre es buscado para un evento cultural, debido a que nuestro folclore se ha mantenido, de un tiempo para acá, desplazado por nuevas culturas.

**9. ¿Cuáles son las funciones que, en su opinión, cumple el galerón hoy en día?**

Hoy en día, el galerón tiene como función enaltecer los valores culturales ya perdidos; pero, lamentablemente, a éste lo tienen en el olvido.

**10. ¿Qué proyección, piensa usted, puede tener el galerón margariteño a futuro?**

El galerón margariteño, en un futuro, al paso que vamos, ya no existirá. Si nos proponemos ayudar y fomentar el desarrollo, podremos conseguir, no galerón en el futuro, sino grandes galeronistas que cosechen lo que ya muchos de nosotros hemos sembrado.

## **ENTREVISTA N° 3**

### **DATOS PERSONALES**

NOMBRE: Eleuterio Suárez («El Turpial de Manzanillo»)

EDAD: 43 años

PROFESIÓN: Folclorista

DIRECCIÓN: Calle San Antonio, Achípano 2, Porlamar, Estado Nueva Esparta

FECHA: 11 de enero de 1996

### **CANTOR DE GALERÓN**

#### **1. ¿Es usted cantor de galerón?**

Soy galeronista.

#### **2. ¿Qué lo inspira a participar como tal?**

El amor que siento al folclore y al canto de galerones.

#### **3. ¿Qué opina del ambiente en que se realizan los eventos de galerón?**

Opino, en compartir ese entusiasmo con el soberano o pueblo, dando mi rima y dejando mi espinela en cualquier lugar donde sea llamado a participar.

#### **4. ¿Las décimas que canta son compuestas por usted?**

Por supuesto, y siempre acostumbrado a improvisar en la tarima.

### **5. ¿Cuáles temas se tratan en las décimas cantadas por usted?**

Como galeronista improviso por el tema que pida la Junta Directiva, el público o el dueño del velorio, ya que el galeronista no se hace, el galeronista nace.

### **6. ¿Tiene usted conocimiento acerca de cómo se realizaban los galerones antes?**

Primero se arreglaba el altar sagrado, adornándolo con palmas, flores y frutas. Luego se rezaba el Santo Rosario y, finalmente, se daba inicio al tradicional canto sobre los temas, bien fuera a la Santa Cruz o a cualquier otro santo, llevando el galeronista en sus manos una flor que, después de cantar su décima de saludo, le entregaba al segundo galeronista y así sucesivamente hasta terminar la tanda, y luego se le brindaba a los cantores café, ron, tabacos o jugos de frutas, y así continuaba hasta el amanecer.

### **7. ¿Qué opina de los galerones efectuados para promocionar a algún candidato político?**

Opino que cada galeronista tiene su ideología y su forma de versar, de allí que se fanatice por algún candidato o partido político y le dé por improvisar hacia esas tendencias.

### **8. ¿Qué diferencia fundamental encuentra entre los galerones de ayer y los de hoy?**

La diferencia es que ayer se cantaba por cumplimiento a la Santa Cruz o cualquier otro santo, y el galeronista era recompensado por un trago de ron, café, tabaco, jugo de frutas o un hervido de gallina al terminar la velada; y hoy el galerón se ha comercializado de tal manera que sí no hay grandes cantidades de dinero no hay Velorio de Cruz.

**9. ¿Cuáles son las funciones que, en su opinión, cumple el galerón de hoy en día?**

Tratar de revivir esa tradición que año a año se ha venido perdiendo; pero las roscas comerciales no lo dejan salir adelante como tradición folclórica.

**10. ¿Qué proyección, piensa usted, puede tener el galerón margariteño a futuro?**

De seguir comercializándose con el galerón, desaparecerá la tradición y los pueblos de Margarita y Coche se quedarán sin los tradicionales cantos a la Santa Cruz de Mayo, como se hacían en los tiempos de antaño.

## **ENTREVISTA N° 4**

### **DATOS PERSONALES**

NOMBRE: Pedro Rivero Marcano

EDAD: 78 años

PROFESIÓN: Promotor cultural. Director de la Casa de la Cultura de Tacarigua.

DIRECCIÓN: Tacarigua. Estado Nueva Esparta

FECHA: 12 de enero de 1996

### **PÚBLICO EN GENERAL**

#### **1. ¿Participa usted de los eventos de galerón?**

Como público, antes más que ahora.

#### **2. ¿Qué opinión le merece el galerón como manifestación folclórica?**

Es la expresión del pueblo, de sus sentimientos y devoción a los santos.

#### **3. ¿Ha vivenciado usted, con el transcurrir del tiempo, algunos cambios en los galerones?**

Se ha tergiversado. Antes se ofrecía una promesa, y se hacía el velorio. La gente se pasaba toda la noche cantando. Ahorita, sino les pagan, muchos galeronistas no cantan; esto es un negocio. En otros años no se cobraba, y los cantores se lucían toda la noche y la mañana cantando un argumento por un solo tema. Había música.

## ENTREVISTA N° 5

### DATOS PERSONALES

NOMBRE: Jesús Rafael Bellorín

EDAD: 42 años

PROFESIÓN: Sociólogo

DIRECCIÓN: Sector El Limón. El Salado, Antolín del Campo, Estado Nueva Esparta.

FECHA: 20 de enero de 1996

### CANTOR DE GALERÓN

#### 1. ¿Es usted cantor de galerón?

Sí. Me considero un decimista. El galeronista puede cantar con ritmo de galerón cualquier composición que no tenga una estructura reglamentada. Yo canto con el ritmo de galerón la poesía sustentada en la décima o en la espinela, que tienen una estructura poética definida; por lo tanto me considero un espinelista.

#### 2. ¿Qué lo inspira a participar como tal?

El dominio y conocimiento total de la décima es algo así como un alimento que conforta el espíritu; interpretarla es exteriorizar esa energía que nos proporciona el haber hecho una adecuada digestión de sus principios.

#### 3. ¿Qué opina del ambiente en que se realizan los eventos de galerón?

Si se refiere a los Velorios de Cruz o Festivales de Galerón, realmente en su mayoría los ambientes son adecuados y buenos, ya que se comparte con

el pueblo, cuando son eventos tradicionales organizados por una comunidad, y se comparte también con profesionales cuando son organizados por instituciones.

**4. ¿Las décimas que canta son compuestas por usted?**

Absolutamente todas.

**5. ¿Cuáles tema se tratan en las décimas cantadas por usted?**

El que se imponga o sugiera en el momento de actuar.

**6. ¿Tiene usted conocimiento acerca de cómo se realizaban los galerones antes?**

Por supuesto, el canto de galerón antiguamente estaba limitado sólo al mes de mayo, por cuya razón se le llama a éste «mes de la cruz», símbolo asociado inseparablemente a este tipo de aire musical.

**7. ¿Qué opina de los galerones efectuados para promocionar a algún candidato político?**

El galerón como cualquier otro ritmo musical no puede tener limitaciones de difusión. Si a eso se refieren ustedes, el galerón es un arte y, por ende, no puede ser restringido en el campo religioso, social, económico o político; sólo que los excesos en la forma de expresarlo no son buenos en ninguno de estos planos.

**8. ¿Qué diferencia fundamental encuentra entre los galerones de ayer y los de hoy?**

El de ayer se consideraba limitado a las personas de mayor edad, sólo se difundía durante el mes de mayo y no se tomaba en cuenta la

reglamentación estricta de la estructura poética que lo acompañaba. En la actualidad es más técnico y se conjuga el conocimiento con el humor y se toma en cuenta la estructura métrica, rima y sentido de la poesía.

**9. ¿Cuáles son las funciones que, en su opinión, cumple el galerón de hoy en día?**

Es una forma de esparcimiento y, cuando se quiere, es una de las más directas formas de aprendizaje y conocimientos de temas históricos de actualidad

**10. ¿Qué proyección, piensa usted, puede tener el galerón margariteño a futuro?**

Si el funcionamiento de las escuelas de cantos tradicionales, entre los cuales se incluyen el galerón, que funcionan en la actualidad en Nueva Esparta, tuvieran el apoyo requerido, se pudiera prever un total perfeccionamiento y difusión masiva del galerón en todo el país.

## ENTREVISTA N° 6

### DATOS PERSONALES

NOMBRE: Jesús Pachacho Rosas

EDAD: 50 años

PROFESIÓN: Profesor de Educación para el Trabajo

DIRECCIÓN: Paraguachí, Estado Nueva Esparta

FECHA: 10 de febrero de 1996

### PÚBLICO EN GENERAL

#### 1. ¿Participa usted de los eventos de galerón?

He estado vinculado a todas esas manifestaciones culturales porque mi papá fue cultor de la décima, del canto, del galerón, de la malagueña, el polo y parrandero.

De hecho, había una forma de manifestar en cada pueblo. En El Salado se daban galerones famosísimos, igual sucedía en El Cardón, El Mamey, Los Robles, Las Cabrerías y San Juan. El de La Cruz de la Misión, si mal no recuerdo, no era un galerón de cierta jerarquía. El galerón de jerarquía se daba cuando se hacía el contrapunteo y amanecían los cantadores. Recuerdo que se empezaba temprano con el rezo, el rosario, participaciones religiosas y, luego, los fuegos artificiales. Eran dos fiestas realizadas dos días: sábado y domingo. En la primera fiesta, el galeronista amanecía y le pagaban casi nada. No era un precio que le permitía vivir; más bien los cantores iban en función de colaborar, y el galerón casi siempre terminaba a las cinco o seis de la mañana, con un «mano a mano». Tuve la oportunidad de vivir un «mano a mano» entre José González y Chelías Villarroel. El primero de ellos se había iniciado más temprano en el canto, pero José González fue perfilándose como

uno de los galeronistas de más magistratura, de mayor jerarquía dentro del estado, que permitía ser invitado para cualquiera de los estados del Oriente. Tenía, pues, esa magnitud de galeronistas.

## **2. ¿Qué opinión le merece el galerón como manifestación folclórica?**

NO SE EFECTUÓ LA PREGUNTA

## **3. ¿Ha vivenciado usted, con el transcurrir del tiempo, algunos cambios en los galerones?**

Antes los galeronistas cantaban por argumentos, así lo hacían José González y Chelías Villarroel. Las décimas siempre finalizaban en el mismo verso. Date una idea de cuán importante y didáctica podría ser, porque conseguir esas palabras para hacer esas décimas no era nada fácil, y, sobre todo, en aquellas tandas que no eran de tres o cuatro décimas como ahora. Hoy se ha comercializado, a tal magnitud, que los mismos galeronistas dicen: «estamos hasta las 12:00 de la noche, 12:30, máximo hasta la 1:00 de la mañana, de allí no pasamos». Son tres décimas de tres vueltas, de acuerdo con los galeronistas, o sea que ellos ponen su condición. Hay galeronistas A, B y C. Se catalogan como las grandes ligas, y los han ido graduando, y sus graduaciones las han hecho cuando cantan con los mejores, como «El gallo de Quiri Quiri», «Anja, mi maestro, Anja». Hay galerones de altura en los que no se permite participen aquellos que no canten bien, que no se han careado con los mejores. Pueden estar cerca del escenario, pero no se les permite que suban, porque pueden estropear el galerón, y, también, por el celo profesional. En los galerones en los que participaba José González, Chelías Villarroel y «El gallo de Quiri Quiri», ya eso era un cartel, como los toreros, presentaban un cartel y llamaban la atención. Actualmente, se sigue utilizando ese «galerón cartel»; y muchas veces traen a dos de acá, a veces viene uno para darle ese toque jerárquico. Hoy se ha comercializado muchísimo el galerón.

Actualmente, se deja un espacio de tiempo entre las tandas, y la gente aprovecha de bailar con la miniteca contratada o se toman unos tragos. Antes no había esta distracción. Los galeronistas descansaban y el público caminaba y tomaba una cerveza si la había; porque también tenía algo de comercial. Hoy se vende el espectáculo a las empresas cerveceras. Antes no era así. Inclusive en el evento, en la segunda parte, se realizaban fiestas como: la quema de judas, la lectura del testamento, los juegos tradicionales (la cuchara, el sartén, carrera de sacos, el palo encebado, el cochino, entre otros). Luego de eso venía la corrida de ramos, se hacía mucho con caballos y burros. La persona que agarraba el ramo se lo entregaba a alguien del público o a la cruz. Era algo folclórico, un festín muy especial. Terminaba con la quema de judas, leyendo el testamento, acto en el que participaban todas las personas del pueblo.

Hacer un galerón mano a mano significa cantar por décimas al pie. Así se daba antes. Los galeronistas podrían amanecer. Todavía se conserva el ritmo a nivel de los instrumentos, pero ahora se canta de 9:00 p.m. a 12:00 p.m., y si se va más allá de esta hora hay que pagarle a los galeronistas las horas extras.

En cuanto al galerón para hacer propaganda política, para mí eso le quita al galerón toda su esencia, lo desvirtúa, lo comercializa. Ahora, yo si lo he usado, pero para hacer propaganda comercial.

## ENTREVISTA N° 7

### DATOS PERSONALES

NOMBRE: Ángel Marino Ramírez Velásquez

EDAD: 28 años

PROFESIÓN: Estudiante

DIRECCIÓN: Conejeros, Estado Nueva Esparta

FECHA: 16 de febrero de 1996

### CANTOR DE GALERÓN

#### 1. ¿Es usted cantor de galerón?

Sí, realmente desde muy joven estoy relacionado con la música. A los cinco años comencé cantando en la Iglesia Parroquial Nuestra Señora del Valle, en El Tigre. Prácticamente ese fue mi comienzo en esta lucha musical. Posteriormente, formé en El Tigre un conjunto llamado «Los parranderos del Tigre». Con éste viví muchas experiencias, sobre todo en cuanto a lo que significa el trato con el público en sí, hablar y cantar por radio y otra cantidad de cosas. Cuando llego aquí, a Margarita, con esa poca experiencia en el arte del canto, vamos a decirlo así, me hospedo en la casa de un señor llamado Bonifacio González, a quien, hasta yo digo, le debo el conocer la estructura de una décima. Él me enseñó lo que era una décima. Sucedió que en una oportunidad que se hacía un galerón aquí en la U.D.O., un amigo, Juan Carlos Suárez, por cierto sobrino de Hernán Malaver, «El tacariguero», me dijo: «Cónchale, mi tío va a cantar un galerón aquí en la U.D.O.». Yo había oído galerón en mi casa, porque mi hermano canta galerón de calle, hace décimas a novias, pero nunca había cantado en ninguno. Sí había oído hablar de «Anjá mi Maestro Anjá», «El Huracán», «El Gallo de Quiri Quiri», y mi amigo me había dado información acerca de Hernán Malaver, de todos los galerones que

había ganado. Entonces yo me dije: «¿Cómo serán esos personajes en persona?», y me fui para el galerón que se realizó en El polvorín, el club de la U.D.O. Se comenzó con una ceremonia de traslado de la cruz hasta el altar, se tiraron cohetes. Hernán cantó un polo para acompañar la llevada de la cruz. Se pone la cruz en el altar, y, entonces, el locutor llama a los galeronistas para comenzar el canto. Pero sucedió que «El Gallo de Quiri Quiri» no fue esa noche y Juan Carlos, sin yo saber, le dijo a su tío que él conocía a un muchacho, a un estudiante que estaba allí, que sabía componer décimas, versos, y el tío le dijo: «pues, bueno, dile que se venga para acá y que cante con nosotros». Juan Carlos me dio la información y yo le dije: «pero si yo no sé eso». El tío de mi amigo me llamaba y el público empezó «Marino, Marino». Me tuve que subir a la tarima y cantar en mi primer galerón, por cierto organizado por el profesor Nelson García, motivado por la idea de rescatar lo que era verdaderamente la tradición antigua. Subí y me pregunto alguien: «¿cómo te llaman a ti?», y yo le dije: «mira, yo nunca he estado en esto y desearía poder salir de aquí». Luego me preguntó: «¿qué haces aquí?», yo le respondía: «soy estudiante». Entonces, me bautizó con el nombre de «El Estudiante de Oriente». Comencé a cantar y canté varias décimas, algunas con rima asonante y trece y hasta catorce versos, pero siempre trataba de dar la rima, y escuchando lo que ellos cantaban. Recuerdo que Hernán me dedicó una décima que decía: «Yo no me amilano ahora/ con algo que se deslice/ porque hay un refrán que dice/ muchacho con hombre llora/ algo bueno me atesora/ escucha quebramonero/ quiere al tacarigüero/ que te tiene como esclavo/ coge al gato por el rabo/ pa' que deje el pelero». La cantó diciendo que él conmigo no se metía porque «muchacho con hombre llora». Entonces una de las décimas que yo hice fue ésta: «He llegado muy valiente/ a subirme en la tarima/ para demostrar que mi rima/ es la mejor del oriente/ soy muchacho consecuente/ no cometo desacato/ y aunque sea un novato/ en el canto no me deajo/ mandaré a esta cuerda de viejo/ directo para el ancianato». Escuchando el «picón» yo me di cuenta de cómo era la cuestión. Por supuesto, hice décimas con más de diez versos. José Ramón me dijo; «ojalá yo hubiese comenzado como tú, que comenzaste con la crema de este momento». Cuando terminó el

galerón, el profesor Erasmo González, que era el Delegado de Extensión Universitaria, me dijo: «yo le di a ellos doce mil bolívares, son tres para cada uno». Entonces José Ramón, que estaba reunido con los otros, me llamó y me dijo: «chamo, tú le echaste pichón esta noche, pero tú eres todavía un muchacho y nosotros somos personas veteranas y no podemos ganar lo mismo que tú»; entonces me dio mil quinientos bolívares y se quedaron cada uno de ellos con tres mil quinientos bolívares. Me entusiasmó mucho esta parte económica. Para mí lo que me habían dado era muchísimo, casi igual a lo que me mandaban todos los meses de mi casa (dos mil bolívares). Sinceramente, este fue un incentivo para querer seguir cantando, aparte de que me quedó gustando lo que hice. Esta es la historia de mi primer galerón que se realizó, exactamente, el veinticinco de noviembre de mil novecientos ochenta y ocho.

Hasta ahorita, yo he cantado ciento trece galerones. He ganado un total de siete festivales de galerón y muchísimos reconocimientos bellísimos participando en galerones profesionales, galerones que han pasado de dos tandas. De los galerones de categoría, están los realizados en el Colegio de Abogados. Éstos han sido cuatro en total, y he hecho dos segundo lugar, y dos primer lugar. En el año noventa y dos participé por primera vez, y obtuve el segundo premio, y en el año noventa y tres gane el primer lugar. El galerón del noventa y cuatro se tituló «El galerón de los campeones», «El galerón de grandes ligas», porque iban a concursar sólo los seis galeronistas que habían ganado durante todos los festivales realizados, que habían sido ocho en total, afortunadamente yo gané. El último en el que participé fue el del año noventa y cuatro, y quedé en segundo lugar. Ahora, para mí ha sido importante haber ganado el de los campeones. El año pasado se iba a competir: dos de Cuba, uno de México, uno de República Dominicana, uno de Colombia y, por supuesto, íbamos a estar incluidos los galeronistas de aquí que hemos cantado en el Colegio de Abogados, seis en total, pero no se pudo dar el evento y quizás se realice este año. Para este evento se nos dijo que la forma de competir era: se iba a cantar hasta el amanecer, eliminando a aquellos galeronistas que cometieran errores en cuanto a la estructura de la décima, hasta que quedara

un mano a mano para ver quién era el ganador de la décima iberoamericana. No se iba a evaluar el ritmo y la entonación, porque en los países cambia el ritmo, solamente se consideraría la métrica, la construcción de la décima, y el contenido. Así que imagínate la importancia de que Venezuela quede bien representada.

## **2. ¿Qué lo inspira a participar como tal?**

Pienso que el compromiso fundamental de un galeronista, de una persona que está inmersa en el folclore, es ayudar para que no muera la actividad, buscar la manera para que otro que está por allí y no sabe de esto, pero que de repente pudiera tener la condición, conozca y aprenda lo que es una décima y un galerón. Por eso el trabajo que estás haciendo es importante, porque nos queda como testimonio, y eso también se debe fomentar. Por esa importancia de enseñar sobre el galerón, yo formé, con la poca experiencia que tengo, una Escuela de Galerón, en Altagracia, el cuatro de octubre de 1990. Esta escuelita de galerón sigue, pero tiene una modalidad diferente, en el sentido de que ya no es una escuela de galerón como tal, sino una escuela de música, en la que se enseña a los niños no sólo en el ámbito del canto sino también a tocar cuatro y otros instrumentos musicales. Anteriormente, se llamaba «Escuela de Galerón Bonifacio González», pero esa escuela decayó un poco cuando la dejé, porque, por problemas económicos, tuve que venirme para Porlamar. También se murió José Ramón y su Escuela quedó al garete. Pero, gracias a esa idea excelente de Beto Valderrama Patiño, quien encontró un subsidio para esas Escuelas que integró en una cadena, ahora como «Escuela de Cantos Tradicionales y Música», hoy se entrena a los niños de toda la Isla en materia de música. Escuelas de este tipo hay en Santa Ana, Altagracia, El Cercado, Pedro González, todas coordinadas por Beto Valderrama. Gracias a él, ahora, todos los niños galeronistas, además de galerón, también aprenden a tocar instrumentos, cantar Gaita, Polo. Yo aplaudo esta labor. Es importante que como a éste se le dé apoyo a otros proyectos y que no pase lo que sucedió con José Ramón, quien se murió sin

ver realizado su mayor sueño. Él tenía una idea de rescatar los Velorios de Cruz en Margarita, y en muchas ocasiones se le planteó a la Dirección de Cultura de este estado y esta nunca le dio una respuesta de aceptación. Por cierto que los Velorios de Cruz que se dieron el año pasado, ese era un proyecto de José Ramón. Bastó que se muriera para que el año pasado la Dirección de Cultura comenzara a realizarlos. Se hicieron galerones como antes. Yo, por ejemplo, tuve la oportunidad de participar en el de Pedro González, en el Tanque, que fue el primero que se hizo, porque la primera vez que cantó José Ramón fue en ese sitio.

### **3. ¿Qué opina del ambiente en que se realizan los eventos de galerón?**

Ahorita no importa el ambiente, el escenario, lo que interesa es el canto en sí, aunque, como dije, hay sitios en los que si intentan rescatar los antiguos Velorios de Cruz de Mayo. Actualmente se ven las minitecas, la venta de cerveza y comida, antes no era así.

### **4. ¿Las décimas que canta son compuestas por usted?**

Sí. En cuanto a la décima es grandiosa por su ritmo que viene dado por la cadencia de cada verso octosílabo. Si yo, por ejemplo, digo: «Con todo mi corazón», y a mí me dicen que el verso debe tener ocho sílabas, el que no conoce la ley del acento final piensa que este verso está mal construido, porque no sabe que se le debe sumar una por terminar en palabra aguda. Hay galeronistas que tienen tiempo cantando, pero se guían por el ritmo, puesto que desconocen esta ley.

### **5. ¿Cuáles temas se tratan en las décimas cantadas por usted?**

Eso depende de la razón por la que se organizó el galerón. Hoy el galerón se estructura para tres tandas. En las dos primeras, cada galeronista canta tres décimas y en la última cuatro. En la primera, tanda se comienza

saludando al público y explicando el porqué del galerón. En la segunda tanda, se inicia el picón, que se continúa en las tres primeras vueltas de la tercera, dejando la última vuelta para la despedida.

## **6. ¿Tiene usted conocimiento acerca de cómo se realizaban los galerones antes?**

Mira, si tengo un dato es sólo lo que uno le han hablado. Quizás, en el poco tiempo que tengo cantando, he vivido una transición entre lo que se llama Velorio de Cruz y lo que son los espectáculos de galerón. Si hablamos de Velorio, sabemos que hay variaciones en los pueblos. Se celebran de muchas maneras. Incluso aquí en Oriente no son iguales, el de Sucre y el de aquí son distinto. Allá realizan su ceremonia, canta Fulía y bailan el Estribillo. Aquí lo hacíamos y lo hacemos en algunos sitios de otra forma, pero, por lo menos se mantiene el Velorio en El Mamey y El Copey de La Asunción. En esos pueblos se trata de mantener la tradición, a pesar de que ahorita si meten la miniteca, el grupo Ballenato, pero cuando se está en la tarima se hacen los rezos, se canta Gaita, Polo y, por supuesto, el galerón, para finalizar, como acto central, porque es la parte que llama a la gente y lo que la radio se ha encargado de transmitir.

## **7. ¿Qué opina de los galerones efectuados para promocionar a algún candidato político?**

CONTÁBAMOS CON POCO TIEMPO PARA TERMINAR LA ENTREVISTA. POR ELLO, SE OBVIÓ ESTA PREGUNTA Y SE ABORDÓ LA SIGUIENTE.

## **8. ¿Qué diferencia fundamental encuentra entre los galerones de ayer y los de hoy?**

Entre las diferencias yo veo:

1) Antes el galeronista iba a un pueblo a cantar una cantidad de décimas previamente preparadas sobre un tema en particular. Incluso el nombre o mote se daba en base a lo que ellos cantaban, había uno que lo llamaba «La Biblia», porque se pasaba toda la noche cantando por la Biblia. Por eso, hay que hablar de José Ramón Villarroel, que incorpora la parte de la improvisación en el acto del galerón. Por eso todos los galeronistas hoy tienen que saber improvisar, pues esto es una cuestión del oficio, y antes no era así. Ahorita todo es improvisación. Anteriormente habían galeronistas que tenían muchas décimas y sólo cantaban por ellas. En esta transición la figura de José Ramón Villarroel fue preponderante.

2) Cuando no existían las vías, imagínese ir de Pedro González, donde vivía José Ramón, a cantar a Antolín. El galeronista tenía que quedarse hasta las cinco o seis de la mañana, porque quién se iba a ir a esa hora por esas montañas. Entonces la cuestión cambió, llegó la carretera, el carro, otras vías de comunicación y esto produce el cambio. El galerón puede llevarse de otra manera, por ejemplo, a través de la radio.

3) Antes tampoco se cantaba con la ayuda del micrófono sino al garete.

4) Ahorita, la palma ya casi no hace falta para hacer el canto, ya no es Velorio de Cruz, es Galerón; ese es el problema.

5) Hoy no solamente se canta en mayo, yo canto desde marzo y febrero muchas veces. Se realizan galerones en alguna celebración. Por ejemplo, en Altagracia se hacen en enero, también se efectúan galerones profundos en cualquier fecha del año.

Hay muchas cosas hechas, y José Ramón fue parte importante en ese cambio fundamental del galerón. Ya a finales del sesenta comienza el cambio, porque en el setenta (70) se celebra en Margarita el galerón como tal, en el

que participan José Ramón Villarroel, «El gallo de Quiri Quiri», «El maestro Anjá». Entonces, a partir del sesenta (60) ya comenzó el galerón actual, y existe material.

**10. ¿Cuáles son las funciones que, en su opinión, cumple el galerón hoy en día?**

A pesar de los posibles cambios, lo considero una manifestación folclórica, mediante la cual, además de asuntos de tipo religioso, se pueden expresar otros.

**11. ¿Qué proyección, piensa usted, puede tener el galerón margariteño a futuro?**

NO SE REALIZÓ LA PREGUNTA.

## ENTREVISTA N° 8

### DATOS PERSONALES

NOMBRE: José González

EDAD: 37 años

PROFESIÓN: Arquitecto. También incursiona en el campo de la música. Perteneció al grupo OPUS 4

DIRECCIÓN: Universidad de Oriente. Núcleo de Nueva Esparta

FECHA: 21 de febrero de 1996

### PÚBLICO EN GENERAL

#### 1. ¿Participa usted de los eventos de galerón?

He sido espectador. También he organizado eventos, como el Festival Oriental, en los que el galerón se incluye como otro número más.

#### 2. ¿Qué opinión le merece el galerón como manifestación folclórica?

El galerón es el género de música folclórica margariteña que ha tenido más trascendencia en el tiempo y en el espacio. Se ha puesto por encima de los otros géneros musicales de carácter folclórico–espiritual; y pienso que esto se debe a ciertas características que lo definen como un género participativo, festivo y, sobre todo, de dinámica de pelea. Esto le da ciertas características que, creo, han sido fundamentales por el hecho de que el galerón ha podido mantenerse y, sobre todo, en estos tres últimos años que han venido a renacer. Ahondando un poco más en esto, diría que los otros géneros musicales se caracterizan por una participación muy pasiva del oyente. Solamente lo hace a manera de un regocijo espiritual muy pasivo, mediante una introversión dentro del yo, sin expresar grandes actitudes de manifestaciones de

espiritualidad. Sin embargo, el galerón, por el mismo hecho de ser prácticamente una disputa como rivales, engendra toda una manifestación de algarabía, de pelea, de quién es el que ofende, quién es el que va a perder, y, entonces, eso le da al género un carácter muy dinámico que, en esencia, creo que ha sido fundamental en el folclore.

### **3. ¿Ha vivenciado usted, con el transcurrir del tiempo, algunos cambios en los galerones?**

Es posible (no estoy muy informado en la materia) que, a principio de este siglo o el pasado, el galerón tuviera un carácter más espiritual, que hoy en día, porque estaba ligado a ritos religiosos y, a lo mejor, eso implicaba que su contenido literario y poético fuera de más altura, lo que lo hacía, para aquel entonces, un género de bastante relevancia a nivel espiritual. Pero, asimismo, pienso que si el galerón no hubiese trascendido de lo exclusivamente espiritual a lo que conocemos hoy en día, se hubiera muerto como está sucediendo con los otros géneros musicales. Creo que el mismo hecho de que el galerón haya podido acomodarse de acuerdo a las nuevas inquietudes del contexto social, ha contribuido a que se mantenga. Ya no solamente es el rito religioso, es también la protesta en la calle, la fiesta, la solidaridad con el líder cultural muerto y, en fin, se convierte en un vehículo o medio o instrumento que puede prestarse para manifestar muchas necesidades tanto espirituales como culturales, políticas, sociales, económicas y artísticas, si se quiere. Hasta la misma poesía yo creo que tampoco se ha perdido totalmente. Hay muchos galeronistas que mantienen un nivel poético elevado, tanto es así que el velorio se mantiene hoy en día. No estoy de acuerdo cuando muchas personas asumen posturas muy radicales, y exponen que el galerón se ha venido de más a menos. Pienso que no se trata de dar juicios de valores en cuanto a si es mejor o peor; se trata de valorizar un género que, simplemente, está en franca evolución y acomodo, de acuerdo a las inquietudes espirituales y necesidades de otro tipo. Me parece que se tiene que ver como un elemento social. Ahora, como tú me señalas, el galerón si se utilizaba con un contenido

educativo, ya que se ofrecían algunos conocimientos sobre Historia y otras ciencias, inclusive también ha habido un cambio sustancial en cuanto al galeronista como ser social, como ser humano o persona. Estoy totalmente seguro de que, para el pasado, ser galeronista significaba ocupar un estatus en el contexto social donde se vivía, hasta tal punto de que existían galeronistas que cuando estaban en la bodega, la casa, fiestas, el mercado o con los amigos, hablaban haciendo uso de la espinela, puesto que acostumbraban a expresarse en espinela, y eso era símbolo de cierto estatus de formación intelectual y eso hacía gozar a esa persona de cierto prestigio y respeto por parte de la comunidad. Hoy en día, el galeronista no es visto como una persona de cierto estatus social, sino como un folclorista que no necesariamente es símbolo de elevada intelectualidad.

Pienso que el galerón más bien ha ganado espacio y más finalidades, ya que, hoy por hoy, no se restringe a un solo rito, sino que suple la necesidad de muchos ritos. Entonces, por eso hoy para hablar de «Galerón» no hay que hablar de «Velorio de Cruz». Tanto es así que el galerón hoy en día forma parte de grandes espectáculos a nivel de la capital. Cuando participé, en el Poliedro de Caracas, como Coordinador del Evento Oriental, pude vivenciar que el galerón estaba pautado, dentro de la programación, como el número estelar y era la finalización del show, y se robaba el show del evento, y no te estoy hablando de una cuestión religiosa, sino del galerón oriental, que servía para la protesta y denuncia de los margariteños y demás orientales ante su inconformismo político y el deterioro social, como chiste y agresión ante el contendor, y era un espectáculo en sí mismo. No era prescindible la presencia de la cruz de mayo para darse el canto.

Creo que, para bien o para mal, se ha transformado de una manera que va por buen paso. Sí, se puede afirmar que, literalmente, ha habido una degradación. Pienso que en un pasado por la misma imagen y condición del galeronista, su estatus, éste no podía darse el lujo de subirse a una tarima sin tener una buena décima, espinela, era condición sine qua non hacer alarde

con un gran o buen contenido espiritual, poético y literario. Hoy en día cualquier persona se siente solvente para ser galeronista y la comunidad o sociedad no le exige que tenga que ser un gran poeta. El público antes era más exigente, antes se reclamaba la poesía, el contenido y la religiosidad. Hoy en día el público reclama otra cosa, y, precisamente, por eso es que ha sobrevivido.

Ahora, en cuanto al galerón para hacer propaganda política, es una función más. El galerón hoy en día ha ido tan allá que se ha convertido en una inversión para los capitalistas. Creo que ciertas actitudes de algunos productores de espectáculos, comprueban su acción inescrupulosa, ya que pretenden, simplemente, utilizar el sentimiento del pueblo para fines comerciales, tal es el caso de lo sucedido con la muerte de José Ramón Villarroel, «El huracán del Caribe». Han tratado de exprimir al máximo ese sentimiento del pueblo hacia este líder popular, con fines comerciales, con un poquito de falta de escrúpulos. Está bien que se haga un homenaje, pero cuando tú llegas a repetir y repetir lo mismo, se ve clara y descaradamente un intento por hacer dinero y que el sentimiento popular no es más que un medio o anzuelo para sacar dinero a la gente. Pero esas son cosas que no tienen que ver con lo que es propiamente el galerón. Siempre he dicho que las élites sociales, tanto políticas como económicas, se encargan de desvirtuar las verdaderas manifestaciones culturales cuando encuentran en ésta un medio para otros fines. Allí es cuando comienza a desvirtuarse el contenido ideológico o filosófico del folclore. Ahora, yo he compartido con muchos galeronistas y para mí es muy raro que alguno de ellos viva del galerón. Sé que se dedican aparte de esto a una tarea u oficio específico. Inclusive, algunos son profesionales. El día que ocurra esto, entonces sí se comenzará a desvirtuar las características de esta manifestación.

En cuanto a su estructura rítmica, el galerón permanece igual, invariable. Donde yo veo que ha sufrido cambios el galerón es en su interpretación como manifestación para expresar décimas. El aspecto musical no ha variado.

## ENTREVISTA N° 9

### DATOS PERSONALES

NOMBRE: Manuel Rafael Rivas

EDAD: 55 años

PROFESIÓN: (no se especificó)

DIRECCIÓN: Achipano 1, calle Las Flores. Estado Nueva Esparta

FECHA: 2 de marzo de 1996

### CANTOR DE GALERÓN

#### 1. ¿Es usted cantor de galerón?

Sí, tengo alrededor de veinticinco años cantando.

#### 2. ¿Qué lo inspira a participar como tal?

Todo el tiempo me la he mantenido cantando, porque me fascina mucho la música, me gusta tocar, toco y nadie me enseñó. Cuando hago la décima, la hago con calma, corrigiendo la décima todo el tiempo, porque hoy en día muchos no interpretan lo que es la letra y la rima en el galerón. Hay muchos que te hacen una décima: «yo nací en Porlamar / Yo soy nacido en Porlamar», y después riman la décima con «festival», cuando «Porlamar» y «festival» no riman, y uno va a cantar en un festival y todo el mundo aplaude. Pero si uno va a cantar ante un público que sabe si se da cuenta, entonces, yo voy a un festival y canto con mis décimas con la rima y la métrica. Muchos no interpretan lo que es rima en la décima, porque la décima es el ritmo del galerón como pieza folclórica, porque hay poesía folclórica y tenemos la poesía lírica.

### **3. ¿Qué opina del ambiente en que se realizan los eventos de galerón?**

El Velorio de Cruz era por promesa y no por negocio como se hace ahorita, para vender cervezas, ron, perro caliente. Antes era una invitación a una promesa. Al final del galerón, el cantador ganaba un ramo de flores. Adornaban el altar con ramos de flores, una corona que le ponían al ganador. Le rezaban a la cruz. Ahorita se rellenan los cantos folclóricos con la música de la miniteca.

### **4. ¿Las décimas que canta son compuestas por usted?**

Sí, todas.

### **5. ¿Cuáles tema se tratan en las décimas cantadas por usted?**

Eso depende de la razón por la que se hace el galerón.

### **6. ¿Tiene usted conocimiento acerca de cómo se realizaban los galerones antes?**

Antes también se improvisaba. Pero ahorita uno va a cantar un galerón y tiene que venirse a las 12:00 de la noche por esos caminos. Ahorita a mí me vienen a invitar para cantar galerón en Altagracia, para el Norte, para Acarigua, y yo no puedo ir, porque me pongo a pensar: antes yo iba a un galerón y me venía en la mañana, pasaba un carro y me venía, pero ahorita dónde voy a conseguir un carro a las 12:00 o a la 1:00, cuando los mismos choferes piensan que uno es el atracador.

### **7. ¿Qué opina de los galerones efectuados para promocionar a algún candidato político?**

No estoy de acuerdo con eso.

## **8. ¿Qué diferencia fundamental encuentra entre los galerones de ayer y los de hoy?**

Realmente, el galerón quedó para la comercialización. Durante muchas campañas, dos galeronistas de renombre de la Isla, que muchos conocen, se dieron a la tarea de cantar en muchos galerones de proselitismo político. También, como les pagaban, estos señores profesionalizaron el canto, lo convirtieron en un comercio. Como eran compadres de sacramento, ellos hacían, por ejemplo, un galerón en el Bar Betania, entonces se buscaban tres galeronistas más y entre ellos hacían su fiesta en el bar, y ellos dos le pagaban a los otros tres. Hoy son siempre los mismos galeronistas los que cantan en todos los velorios, y no debería de ser así. Hay que darles chance a los otros cantores. Más de una vez me llegaba a un Velorio, y José Ramón me decía que me esperara por allí. Después se bajaba y me decía: «usted quiere cantar»; y yo le decía: «si hay una oportunidad, pero como es eso». «Nos están pagando una plática, ocho mil bolívares», me decía, «y vamos a hacer una cosa, le voy a preguntar a los demás si hay una oportunidad». Entonces, los cinco que estaban cantando me hacían subir por medio de José Ramón, quitándole a cada uno mil bolívares, y me iba con cinco mil bolívares, porque donde quiera que llegaba, él me buscaba. José Ramón me decía: «es que tú eres bueno, tú tienes más tiempo que yo. Aquí se necesita alguien que sepa cantar y componer rápido, y tú eres bueno para eso». Yo le compuse a José Ramón algunas décimas después que se murió, todavía no las he cantado.

Antes, además de los galeronistas, podían subir a la tarima otras personas del público que iban a cantar décimas que otras personas habían preparado para venderlas; y cuando se le acababan esa décimas, ya se bajaban porque no sabían componer.

## **9. ¿Cuáles son las funciones que, en su opinión, cumple el galerón hoy en día?**

Su fin folclórico se ha perdido, ante el fin mercantilista.

**10. ¿Qué proyección, piensa usted, puede tener el galerón margariteño a futuro?**

De seguir así se perderá su vigencia como manifestación del pueblo, su sentimiento.

## ENTREVISTA N° 10

### DATOS PERSONALES

NOMBRE: Virgilio Velásquez

EDAD: 59 años

PROFESIÓN: Locutor

DIRECCIÓN: Conejeros, Porlamar, Estado Nueva Esparta

FECHA: 6 de marzo de 1996

### PÚBLICO EN GENERAL

#### 1. ¿Participa usted de los eventos de galerón?

Sí, he participado como locutor en eventos promovidos por publicistas. Estoy desde el año cincuenta y ocho en Radio Nueva Esparta. Primero como aficionado durante dos años y luego como locutor profesional a partir de agosto del año sesenta.

#### 2. ¿Qué opinión le merece el galerón como manifestación folclórica?

La cruz la conocí como símbolo de la Isla, se hacía de madera. La cultura española nos trajo la cruz como símbolo de martirio; sin embargo, los indios la convirtieron en símbolo de fiesta. Coincidentalmente en el mes de mayo tenemos en el cielo la Cruz del Sur, que es una de las constelaciones preciosas que se ven en el cielo. Entonces, quizás nuestros ancestros dedicaron el mes de mayo para cantarle a la cruz, porque la Cruz del Sur se veía en el cielo. Hay eso místico, Porlamar era una ciudad rodeada por cuatro cruces: la Cruz Grande, la Cruz de la Misión, la Cruz que está por Genovés, y, para el mar amplio, la Cruz del Sur, éstas protegían a la ciudad.

Tengo la impresión y la experiencia de que el galerón era algo místico que expresaba el sincretismo del catolicismo con nuestra razón de ser indio cruzado con negro. Sin embargo, muchos sacerdotes se oponían a la realización del Velorio de Cruz, como se oponían a la quema de judas y a muchas otras manifestaciones que eran o son del pueblo, porque ellos decían que éstas chocaban con el aspecto religioso. No obstante aquí todavía se hacen algunas actividades, por ejemplo, en Los Cocos se realiza la procesión de José Gregorio Hernández, y los Padres de las iglesias no están de acuerdo porque dicen que este personaje no es un santo, no está canonizado. Pero, igualmente, allí lo sacan y lo veneran con mucho fervor, y garantizo, podría asegurar, que la gente lo hace con más amor, con más seriedad, con más responsabilidad, lo que quiere decir que aún hay amor y el fervor por las cosas étnicas, tradicionales, lo que pasa es que han existido y existen comerciantes que explotan ese misticismo de la gente. Esa es la situación que nosotros estamos confrontando.

### **3. ¿Ha vivenciado usted, con el transcurrir del tiempo, algunos cambios en los galerones?**

En aquella época era mucho más agradable el Velorio de Cruz. De allí que la gente asistía con un respeto inigualable, porque compartía ese sentimiento religioso, ese sincretismo. Hoy en día, como se ha comercializado el Velorio de Cruz, el galerón lo que sirve es de relleno para una miniteca o una orquesta que traen de afuera y lleven a un escenario para hacer un espectáculo simple y llanamente comercial, y lo religioso, vulgarmente hablando, se fue a la porra.

El galerón ya no tiene esa expresión sentimental que tenía antes, nos lo desprestigiaron. Antes se cantaba por misticismo, era una cuestión religiosa, un canto a la cruz que se realizaba en el mes de mayo, no tanto porque éste fuera el mes de las flores, sino por estar más presente la Osa Mayor en el cielo, la cual tiene forma de cruz. Había algo de místico. El cantor

no iba con horario prefijado. Se comenzaba el canto después del rezo, y se iban eliminando aquellos que comenzaban a hacer las décimas chucutas, hasta quedar uno o dos galeronistas hasta las siete de la mañana del otro día.

Realmente, el galerón se prostituyó de tal manera que ahorita se organiza un galerón en un juego de gallos, y, al mismo tiempo, se vende cerveza. Este galerón no es una manifestación folclórica, sino que sirve de relleno para otro fin. Profesionalizaron la actividad que era algo del alma, del pueblo. Cuando cantaban Alejo Albornoz Hernández Felipe Pérez Castillo, Marcos Narváez, Juan Cansio Rodríguez, Teodoro Villarroel Ramos, esa gente iba a cantar y, claro, si la Radio los llevaba les pagaba algo, pero era un incentivo. Suponiendo que se invitaban a seis de ellos como las primeras figuras, pero si llegaba otro que quería cantar, pues no había problema, e, incluso, si la persona que no estaba invitada quería codearse con esos grandes cantores hasta las cinco o seis de la mañana, lo podía hacer, eso sucedía muchas veces. Algunas de estas personas, no invitadas, cantaban por las décimas que hacían otros. Fíjate que existían personas que componían décimas y las vendían. Supongamos que en el pueblo ocurría un suceso importante, entonces esas personas escribían una relación sobre ese hecho y otros la compraban para cantarlas en los galerones. Ellos cantaban esas historias como los rapsodas griegos, pero usando un argumento, y cuando se le acababan las décimas, pues se bajaban de la tarima. Entre esas personas que vendían estaba Julián Reyes. Ese señor que llaman «El sordo» y tiene la tapicería «Sol y Sombra». Él hacía décimas bellísimas, las hacía imprimir y se vendían a locha. Otros que se dedicaban a esto eran Carmen María Vásquez y Teodoro Villarroel. Parecía una especie de periodismo cantado, o rimado.

Antes las décimas tenían poesía: Uno de los cantores de galerón que utilizaba mucho la poesía era Jesús Romero. Él nunca improvisó una décima, cantó mucho por historia. Comenzaba con un tema y lo iba desarrollando hasta que acababa el galerón, porque tenía muchísimas décimas escritas, que

había compuesto y se sabía de memoria. A él le podían insultar, y no se salía de su tema. Tenía una luminosidad perfecta, excelente. Ahora, antes también se improvisaba, quizás hasta más. El tema se llevaba ya estudiado. Es como un docente, lleva el asunto estudiado al salón, luego frente a sus alumnos va creando las ideas partiendo de eso que estudió, conoce. Se nota cuando algo se ha aprendido de memoria y cuándo se improvisa. El que tiene el oído acostumbrado al canto lo detecta. Cuando el galeronista ve a alguien en el público y en su canto se dirige hacia él y le saluda y caracteriza en su décima, eso no es aprendido, pues el cantor no sabía que ese sujeto estaría allí. Inclusive, él no sabía que el cantante que venía de otro lado le iba a decir una suya, y, por lo tanto, tenía que improvisar. Aquí hubo grandes improvisadores, como Felipe Pérez Castillo, a quien admire muchísimo. Él tenía una velocidad gigante, extraordinaria, para improvisar. También Julián Guevara improvisaba muchísimo.

El galerón ya perdió su sentido. Se debe hacer una campaña para rescatar los Velorios de Cruz. En el pasado, año cuarenta, cuarenta y dos, iban a invitar a un Velorio y el cantante aparecía allí. Ahorita tú le dices y lo primero que te preguntan es ¿cuánto hay para eso? Claro que el transporte está caro, pero antes la persona no veía eso. Si el galeronista vivía en Atamo y el galerón era en Porlamar, él resolvía su problema de transporte y llegaba al canto a la hora. Antes los organizadores del velorio no se planteaban el mismo fin que ahora. Sí habían bares en los que tocaba el maestro Lino Gutiérrez, a quien se le contrataba, y cuando se acababa una tanda del galerón la gente iba allí a pailar con esos valeses, y se le pagaba a los músicos dos o tres bolívares, pero es que hoy la cuestión se comercializó mucho, tan bárbaramente que se mató la tradición.

## **ENTREVISTA N° 11**

### **DATOS PERSONALES:**

NOMBRE: René Concepción Guerra

EDAD: 46 años

PROFESIÓN: Profesor

DIRECCIÓN: Universidad de Oriente, Núcleo de Nueva Esparta

FECHA: 7 de julio de 1996

### **PÚBLICO EN GENERAL**

#### **1. ¿Participa usted de los eventos de galerón?**

Sí, he participado en algunas oportunidades como organizador de estos eventos, y, en otras, como público.

#### **2. ¿Qué opinión le merece el galerón como manifestación folclórica?**

Creo que es la manifestación más genuina en el caso de Margarita.

#### **3. ¿Ha vivenciado usted, con el transcurrir del tiempo, algunos cambios en los galerones?**

El primero está relacionado con la fecha en que se realiza. Antes era un evento propio del mes de mayo, cuando se celebraban los Velorios de Cruz; lo que no sucede hoy en día, cuando en cualquier mes se puede realizar un canto de galerón. También se han introducido cambios en el evento en sí. Antes el galerón, como celebración del Velorio de Cruz, se concebía como todo un ritual: se preparaba el escenario con mucho amor y devoción, se llevaba la cruz hasta el lugar de adoración y se cantaban las décimas, iniciándolas con

un saludo a la cruz. El canto se alternaba con bailes tradicionales: joropo, por ejemplo; y siempre se ofrecía un cafecito o guarapito. El ambiente, hoy en día, de igual modo, ha variado, porque el galerón tiene otro fin. Prevalece la propaganda, la música estridente que a veces entorpece el canto de galerón. Esto se relaciona con esa nueva visión del galerón como espectáculo. Ahora el canto no es visto como el centro, sino un relleno para promocionar algún otro acto. Por ejemplo, se invita a un galerón en homenaje a una persona; entonces se utiliza la improvisación de las décimas como relleno en una festividad en la que prevalece la promoción de algunos productos y el recordatorio, en sí, del personaje. El galerón viene a ser un evento para hacer dinero, y el canto de las décimas sólo un relleno.

## ENTREVISTA N° 12

### DATOS PERSONALES

NOMBRE: Francisco Romero

EDAD: 50 años

PROFESIÓN: Profesor

DIRECCIÓN: Universidad de Oriente. Núcleo de Nueva Esparta

FECHA: 12 de noviembre de 1996

### CANTOR DE GALERÓN

#### 1. ¿Es usted cantor de galerón?

Só, se me conoce con el nombre o mote de «Ñiqui, Ñiqui».

#### 2. ¿Qué lo inspira a participar como tal?

El galerón es llevar décimas al canto. Eso es lo que a mí me inspira, el propio canto.

#### 3. ¿Qué opina del ambiente en que se realizan los eventos de galerón?

Se ajusta a lo que hoy en día es el galerón. Antes no se hacía propaganda a los productos, porque los galerones eran de promesa. Sí se brindaba café, ron, guarapito, pero todo era gratis; nada se vendía. Se iba de casa en casa, antes del velorio, solicitando colaboración, y, de este modo, se conseguían las cosas que luego se ofrecían, brindaban. Ahorita todo se paga. Hasta el que hace un galerón por promesa le queda dinero, porque vende bastante.

**4. ¿Las décimas que canta son compuestas por usted?**

Sí.

**5. ¿Cuáles temas se tratan en las décimas cantadas por usted?**

Eso depende, porque los temas los establecen los mismos organizadores. Puede ser sobre los inventos de la ciencia, clases de flores, plantas, el castellano, etc. Ahora, si el galerón es de promesa, primero se habla de la promesa; luego se dedican décimas a los organizadores, se nombra a la persona que fue sanada y se realiza el agradecimiento.

**6. ¿Tiene usted conocimiento acerca de cómo se realizaban los galerones antes?**

SE OBVIÓ ESTA PREGUNTA.

**7. ¿Qué opina de los galerones efectuados para promocionar a algún candidato político?**

Nunca he estado de acuerdo con eso. El galerón es algo muy grande para usarlo con ese fin. El canto de galerón es lo que identifica al pueblo margariteño y, si se toma como tal, va por muy mal camino. Es por eso que como medio político gusta a uno y a otros no.

**8. ¿Qué diferencia fundamental encuentra entre los galerones de ayer y los de hoy?**

Hoy se tiene un galerón espectáculo. Este galerón fue creado por José Ramón Villarroel. Con la incidencia de la tecnología, la televisión y la prensa, el galerón, constituido como una vía para aprender de Historia, Geografía, Medicina, Botánica, Castellano, etc., fue perdiendo fuerza como

manifestación cultural. Ante esta decadencia, es que José Ramón Villarroel toma el galerón como profesión, haciendo que el galerón, por esta vía, sobreviviera.

**9. ¿Cuáles son las funciones que, en su opinión, cumple el galerón hoy en día?**

En la actualidad, ha dejado de ser un evento de tipo promesa y se usa para muchos fines, dependiendo de la razón por la que se organiza el evento.

**10. ¿Qué proyección, piensa usted, puede tener el galerón margariteño a futuro?**

ESTA PREGUNTA NO SE PUDO REALIZAR DEBIDO A COMPROMISOS DEL ENTREVISTADO

## ENTREVISTA N° 13

### DATOS PERSONALES

NOMBRE: José Joaquín Salazar Franco (Cheguaco)

EDAD: 70 años

PROFESIÓN: Escritor

DIRECCIÓN: Tacarigua, Estado Nueva Esparta

FECHA: 6 de diciembre de 1996

### PÚBLICO EN GENERAL

#### 1. ¿Participa usted de los eventos de galerón?

He asistido a muchos como público.

#### 2. ¿Qué opinión le merece el galerón como manifestación folclórica?

El galerón, según los más viejos, es una tonalidad no creada aquí, sino traída de España; y hasta se dice que fueron los moros quienes la llevaron a España. Su origen se relaciona con los cantos de galera. Las galeras eran una especie de barcos grandes en los que se llevaba a reos por esclavos, comandados por un capataz. Se dice que los esclavos cantaban una melodía algo sentimental, y que ese canto, más tarde, llegó a Margarita, en donde se le adaptaron cosas y se empezó a llamar «galerón oriental», por estas variaciones que se le hicieran y la temática que se creó con ella.

Primero, aquí se le decía «Velorio» a la especie de festividades de promesa en las que se utilizaba esa música para cantar décimas, lo que se llamaba «composiciones de pie firme», TROVO, ARGUMENTOS y LECCIONES. Pasado algún tiempo, a estos velorios se le fue llamando

«galerón» o «galerones». Ahora se dice «vamos a hacer un galerón» cuando se decía primero «vamos a hacer un velorio». Además, antes se decía «Velorio de muerte» y «Velorio de canto». Entonces, había una sola acepción: «Velorio» para el canto y «Velorio» para el rezo. Eso, quizás, también hizo que se fuera apartando la palabra «Velorio» y se llamara Galerón». Ahorita se dice: «vamos a hacer o cantar un galerón».

Lo esencial del galerón es porque así como hay el polo, la sabana blanca y la malagueña, también hay una melodía que se llama Galerón y, la cual se canta en décimas; con ella también se canta la gaita, el gaitón, el punto marinero, etc.

### **3. ¿Ha vivenciado usted, con el transcurrir del tiempo, algunos cambios en los galerones?**

Creo que los galeronistas se siguen de la rima y de la décima; eso sí lo mantienen. Lo que no mantienen es el por qué, ya que a veces riman por rimar, y eso no es gracia.

Últimamente, los galerones no son aquellos de promesa que se hacían prometido a un santo o divinidad, ni para celebrar una festividad, sino que se hace, más que todo, con fines mercantiles, comerciales. Una empresa cualquiera, pongamos como ejemplo la Polar, le paga a los cantadores para que le canten unas tandas de galerón, y ellos ofertan el producto.

Ahora muy poco se ve en los galerones eso de dirigirse al santo o santa, o a la divinidad a la que se había ofrecido; mucho menos a los que organizaban el acto. Ni se canta nada relacionado con la geografía, ni con la historia, ni con la ciencia, porque todo eso lo envolvían los cantos de galerones. Ahorita, más que todo, los cantadores se divierten sacándose, como dicen; «la partida de nacimiento», con todos sus detalles. Da la impresión que a veces hasta vinieran de acuerdo, porque hasta se ofenden moralmente y no se ponen

bravos. Antes tenían una función tan didáctica, que un día yo le pregunté, en mis investigaciones, a un viejo cantador de galerón de Tacarigua, Juan Pablo Farías, por qué los picones se hacían a media noche, y él me dijo: «Primero se reza el santo rosario, como ofrecimiento a algo que había concebido un santo. Los cantos empezaban después, explicando el porqué de esa festividad, quién la había ofrecido, cuál era el santo que se había hecho ganador y, después de algún tiempo, venían los picones, que se realizaban a media noche, porque los muchachos asistían a los galerones temprano, y no se quería que ellos se enteraran que en un altar divino la gente se insultaban». Aquí se comprueba el respeto a la sociedad, el respeto a la fe cristiana y la enseñanza a los niños.

Antes, el canto se constituía de tal manera, que el cantador nunca le daba la espalda a la cruz ni al público. Los cantadores hacían dos filas con la idea de que se cantara, sino de frente de perfil, viendo al público o a la cruz; y cuando iban a cantar, los galeronistas, si tenían, se quitaban el sombrero.

También el galerón se usa ahorita para la propaganda política y mercantil, es decir, que ya perdió su esencia, que era más que todo divina. El galerón era como un rezo cantado, una oración cantada a aquello que había hecho un milagro, algo excepcional. Ya que el galerón dejó de cumplir la función para la que se creó o nació, y ahora está cumpliendo otra función. Ahora me dicen que hasta se usa la guitarra eléctrica, y yo digo: «Bueno, cómo es eso», porque ya el galerón perdió su función primitiva y se ha ido adaptando a todo lo que va saliendo con el propósito de mantenerse dentro de la época en que se está viviendo. Hay quienes dicen que esa es la única vía de sobrevivir el galerón, pero no comparto ese criterio; pues el galerón ha podido vivir como vivió la gaita. A ninguno le pagan para que cante Polo, Sabana Blanca ni Aguinaldo, y en diciembre siempre se cantan esas melodías. Pero, bueno, yo estuviera de acuerdo con que se cobrara, porque el arte de improvisar no lo hace cualquiera, y si hay un individuo que tiene esa facultad, bueno, que se le pague su trabajo como improvisador, pero que se mantenga la esencia. A veces por rimar y mantener la métrica se improvisan unas

décimas que al final no dicen nada. Empiezan hablándose del camión y finalizan con otra palabra que termina en «on», así sea un poco asquerosa. Eso es lo que está sucediendo.

Ahora, sé que hay buenos improvisadores, sí los hay. Con respecto a eso, hemos ido mejorando. Los cantadores de galerón se preocupan por improvisar cada vez más; como si durante todo el día se la pasaran, mentalmente, urdiendo galerones para improvisar, porque primero lo que más se improvisaban eran cuarteta. Entonces en el galerón se cantaban, muchas veces, décimas que ya se traían preparadas para cantarlas en el velorio. Pero, ahora no, en estos tiempos se pretende improvisar desde que comienza el Velorio, y eso es muy fuerte y a veces no da tiempo de improvisar bien, sino es experto improvisando.

El galerón se ha despolarizado. Quiero decir, con esto, que era una melodía netamente popular que usaba la gente del pueblo. Todo el que quería se montaba a cantar. Pero ahora no, son cuatro los individuos que tienen una especie de rosca: cuatro de Margarita invitan a cuatro de tierra firme, porque cuando el Velorio se hace en tierra firme, estos últimos invitan a los cuatro primeros. Esta situación ha venido a contribuir con que el galerón se acabara. Por eso, es que, un día, cuando trabajaba en FEDECENE, hablé con José Villarroel, Hernán Malaver y Pedro Bellorín, sobre la necesidad de crear una especie de Escuela de Galerón. Bueno, esto tuvo éxito, porque allí salieron cantores nuevos como: Balmiro Malaver, Francisco Romero, Alberto Landaeta, Edigio González y Vicente Rojas, entre otros, y ellos dieron un paso a multiplicar las escuelas y existen muchos muchachitos que cantan galerones. Pero lo que no me gusta es que están enseñando a los muchachitos a cantar el galerón con un fin mercantilista, y deberían dejarle más libertad al niño.

Ahora, otra cosa que se ha desvirtuado es el hecho de que cada galeronista tenga su estilo. Antes, unos daban un introito del canto un poco

largo y otros nada más que un «na, na, na». Eso hacía que el músico cambiara el tono. Pero ahorita el músico lleva los instrumentos afinados y los mantiene en ese solo tono. Entonces, algunos galeronistas cantan en tono mayor o menor, y el músico lo obliga a que cante por un mismo tono, y eso no es muy bonito, porque a algunos su voz ni les da, y no pueden coger el tono. Similar a esto, ahora no se deja que cada niño tenga un estilo propio de canto. Antes no era así. Felipe Pérez Castillo tenía un estilo que era único en Margarita, igual que el de Amador Lista. Esos estilos no los ha copiado nadie. El galerón de antes no era tan gritado como el de ahora. Los galeronistas se cuidaban de llevar mucha poesía a su décima. Ahora no importa que la décima sea seca, sin adorno. Únicamente importa que tenga rima y métrica, más nada. Lo demás, lo poético, se ha ido. La metáfora dentro de la décima se puede usar como se usa en la poesía corriente, pero hay que saberla utilizar.

Esto es lo que, a mi parecer, sucede con el galerón. No es que se va a cantar como antes, sino que no se pierda su esencia, su fin didáctico, y que se diga cuál es el origen y cuáles son las cosas que han motivado a que vaya evolucionando, porque a veces creemos que las cosas van evolucionando y lo que van es retrocediendo; y eso lo hacemos por ignorancia.

## **Anexos: otras fotografías**

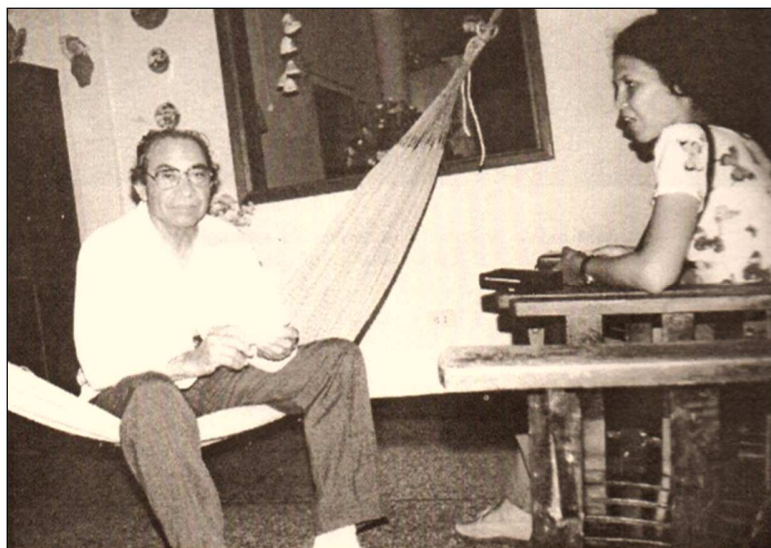
---



**La Investigadora durante conversación con el Sr. Felipe Pérez Castillo  
Foto: Luis Salazar**



**La Investigadora entrevista al Sr. José Joaquín Salazar Franco “Cheguaco”  
Foto: Luis Salazar**





**La Investigadora entrevista al Sr. Pedro Rivero Marcano  
Foto: Luis Salazar**

## ÍNDICE GENERAL

---

PRÓLOGO .....	4
DEDICATORIA .....	6
AGRADECIMIENTO .....	7
INTRODUCCIÓN .....	9
I. DÉCIMAS INTERPRETADAS EN GALERONES MARGARITEÑOS: UN ESTUDIO DE SU CONTENIDO Y TEMA .....	12
1. DÉCIMAS DE AYER .....	13
1.1. Décimas de Felipe Pérez Castillo .....	13
1.2. Décimas de Marcos Narváez .....	44
2. DÉCIMAS DE HOY .....	47
2.1. Galerón en El Concorde (1987) .....	48
2.2. Galerón en Homenaje a Hernán Malaver (1989) .....	49
2.3. Galerón en Homenaje a Radio Mundial Margarita en su XXII Aniversario (1990) .....	51
2.4. Galerón en la Cruz de la Misión (1990) .....	53
2.5. Galerón en Las Casitas del Guamache (S/F) .....	55
2.6. Galerón en la Universidad de Oriente, UDONE (1994) .....	57
2.7. Galerón en Homenaje a Radio Mundial Margarita en su XXVI Aniversario (1994) .....	60
2.8. Galerón en Las Marites (1995) .....	62
ACERCA DEL CONTENIDO Y TEMA DE LAS DÉCIMAS .....	67

II. GALERONES EN LA ISLA DE MARGARITA: ESCENARIO Y AMBIENTE .....	71
1. EL ESCENARIO .....	72
2. EL AMBIENTE .....	79
CONCLUSIONES .....	83
BIBLIOGRAFÍA .....	87
ANEXOS	
1. ENTREVISTAS .....	88
2. OTRAS FOTOGRAFÍAS .....	133



Adalys María Noriega Rodríguez es oriunda de Lagunillas, Estado Zulia, pero desde los ocho años vive en la Isla de Margarita, tierra *de soles gigantes y lunas marineras* –como ella la describe–.

Adalys se graduó como Lic. en Educación, Mención Castellano y Literatura, en la Universidad de Oriente (UDO), Núcleo de Sucre, en el año 1987. A partir del año 1989, se inicia como docente universitaria en el Núcleo de Anzoátegui de la UDO. Dos años después, se traslada al Núcleo de Nueva Esparta de la UDO, donde actualmente sigue ejerciendo su labor como Profesora (Categoría Agregado) en el Área de Lingüística del Departamento de Socio-Humanidades.

De la producción literaria de Adalys se conocen algunos cuentos y poemas con los que participó –siendo estudiante– en el Concurso Literario *Alfredo Armas Alfonzo*, obteniendo el primer lugar en el género cuento y mención honorífica en poesía. También ella es autora de un libro de cuentos titulado «Entretelones», publicado en 1987, y de «Caleidoscopio», cuento con el que participa en el *Primer Concurso Literario APUDONE* (año 2000), logrando el primer lugar.

Adalys es autora de los trabajos de investigación titulados: «La desintegración como visión del mundo en las novelas de Salvador Garmendia» (1987), «Uso de los pronombres relativos por los estudiantes de la UDONE» (1995), «La función del galerón en en la Isla de Margarita, ayer y hoy» (1998) y «Los verbos prepositivos en el español de Venezuela» (1999). Actualmente realiza la Tesis Doctoral titulada «Los verbos prepositivos y la función de suplemento en el español de Venezuela» y el Proyecto de Investigación (adscribo al Consejo de Investigación de la UDO) «Las preposiciones *de, a, por y con* en el español de Venezuela».

Como docente de la UDONE, Adalys ha participado en actividades de extensión, entre las que destacan las siguientes: *Representante ante la Comisión de Lectura del Estado Nueva Esparta, Jurado evaluador en el Festival Juvenil de la Ciencia y Docente en el Curso de Didáctica del Español como Lengua Extranjera* ofrecido por la UDONE. Además, ha sido Coordinadora del Área de Lingüística en el Departamento de Socio Humanidades y en el Programa de la Licenciatura en Educación Integral.

**TEXTO DIGITALIZADO PARA USO ACADÉMICO Y EDUCATIVO, SIN FINES DE LUCRO.**

**Transcripción, corrección, diseño y diagramación:**

**Licdo. Frank Omar Tabasca**

frank\_otl@hotmail.com

La Asunción, estado Nueva Esparta

Mayo de 2024